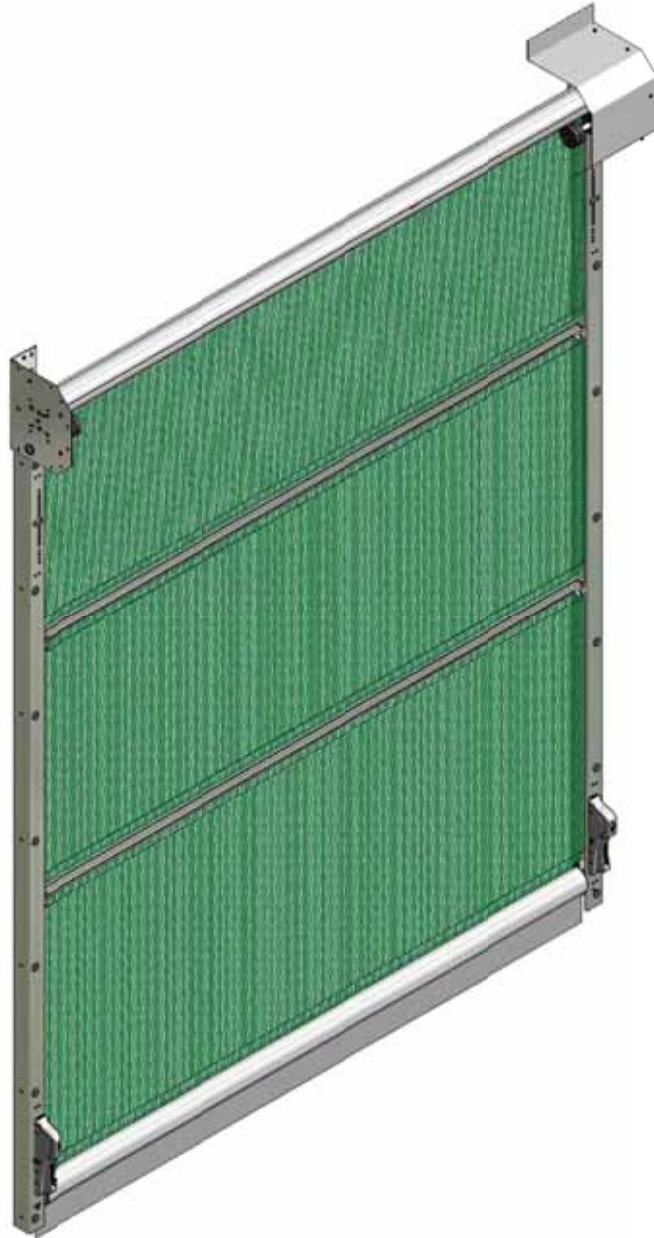


# Electric Agridoor Auto

FR



## Instructions d'installation



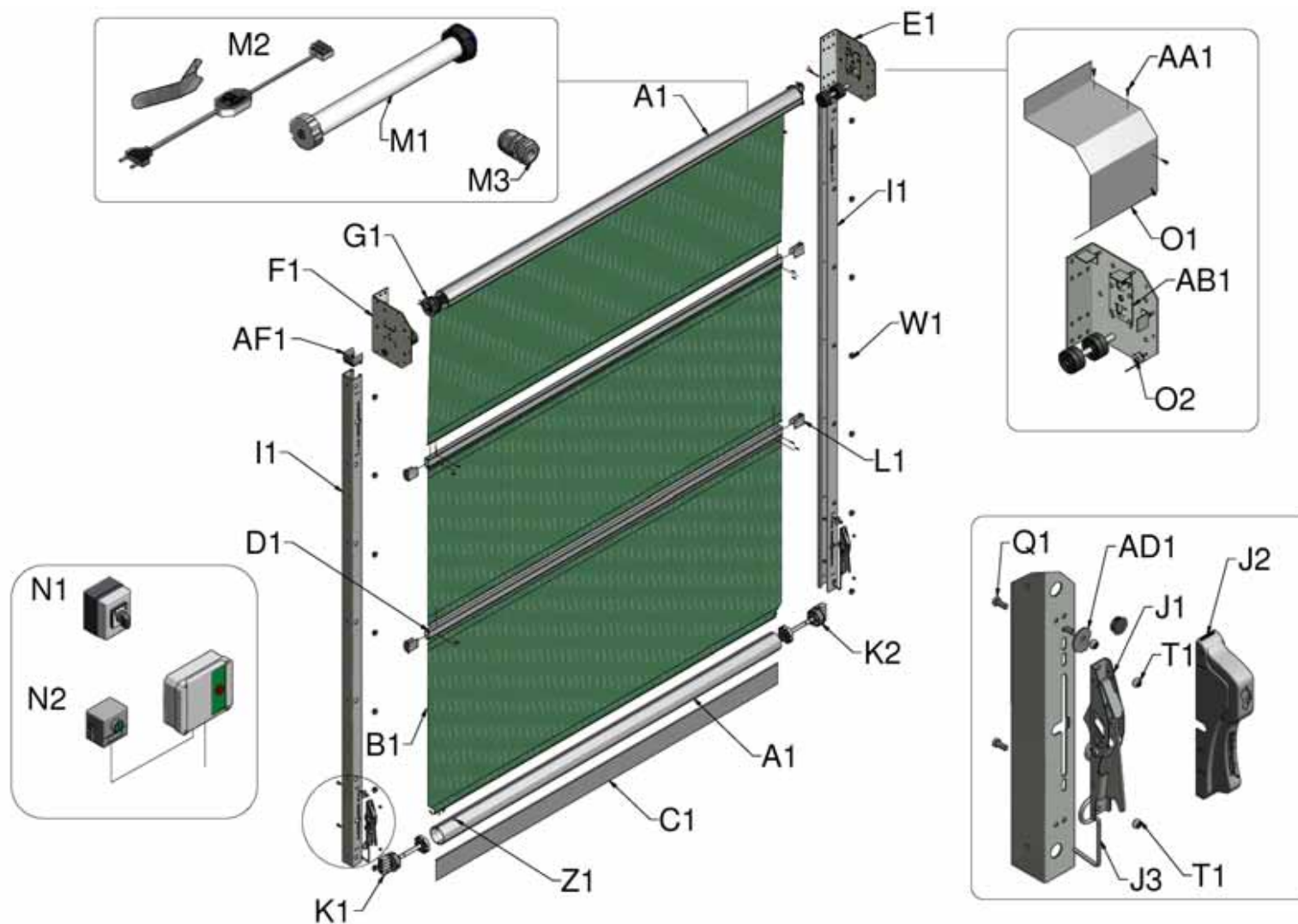


Figure 1, vue d'ensemble du système et des composants individuels

**PRÉSENTATION****Liste de pièces**

RÉFÉRENCE :	QTÉ	DESCRIPTION DU PRODUIT
A1	2	Tubes inférieur et supérieur
B1	*	Panneaux de tissu
C1	1	Volet inférieur
D1	*	Barres de renforcement
E1	1	Support d'entraînement
F1	1	Support de ressort
G1	1	Ensemble ressort (la figure représente un montage côté gauche)
H1	*	Insert nylon 6 mm pour tissu (non représenté)
I1	2	Rail de guidage (3 ou 4 fournis dans certains cas)
I2	*	Goupilles d'alignement s'il est nécessaire de joindre des rails de guidage (non représentées)
J1	2	Loquet de verrouillage
J2	2	Couvercle du loquet de verrouillage
J3	2	Crochet d'activation (côté gauche et côté droit)
K1	1	Insert de tube inférieur - gauche
K2	1	Insert de tube inférieur - droit
L1	*	Capuchon de protection des barres de renforcement
M1	1	Moteur électrique
M2	1	Commutateur de réglage et limite de la jauge (un par site)
M3	1	M16 Presse-étoupe
N1	1	Commutateur rotatif motorisé – <i>En option</i>
N2	1	Boîte de commutation et commutateur de motorisation – <i>En option</i>
O1	1	Capot moteur 30 cm
O2	4	Supports du capot
P1	1	Patron jaune 350 x 127 mm (non représenté)
Q1	6	Boulons à tête hexagonale M8 x 20 pour fixation des loquets de verrouillage
R1	*	Boulons à tête hexagonale M8 x 30 pour fixation des rails de guidage sur le bâtiment (non représentés)
S1	8	Boulons à tête hexagonale M10 x 30 pour fixation des supports sur bardage métallique (non représentés)
T1	16	Boulons autofreinés M8
U1	*	Écrous M8
V1	*	Rondelles M8
V2	8	Rondelles M10
W1	26	Bouchon de rail de guidage
X1	8	Boulons autofreinés M10
Y1	2	Goupilles fendues M4 x 75 mm pour fixation du tube supérieur sur les supports (non représentées)
Z1	*	Vis autoperceuses M4 x 25 pour fixation des panneaux de tissu, inserts et volet.
AA1	4	Vis autoperceuses M5,5 x 19 à tête hexagonale
AB1	1	Plaque et goujons de montage du moteur
AD1	2	Plaque de réglage de came
AE1	2	Boulon et écrou Nyloc M6x12
AF1	1 paire	Guide rail de guidage

\* Quantités fonction de la taille de la porte

**Pour votre sécurité**

Les plus grand modèles des portes nécessitent l'utilisation d'un élévateur pour monter l'ensemble rouleau sur les supports supérieurs. Les poids respectifs sont indiqués en fonction des matériaux standards dans le tableau ci-dessous. Augmentez ces valeurs de 5 % pour les portes fournies avec un tissu 'HP", et de 15 % pour les portes fournies avec les tissus Stockscreen noirs et les tissus pleins.

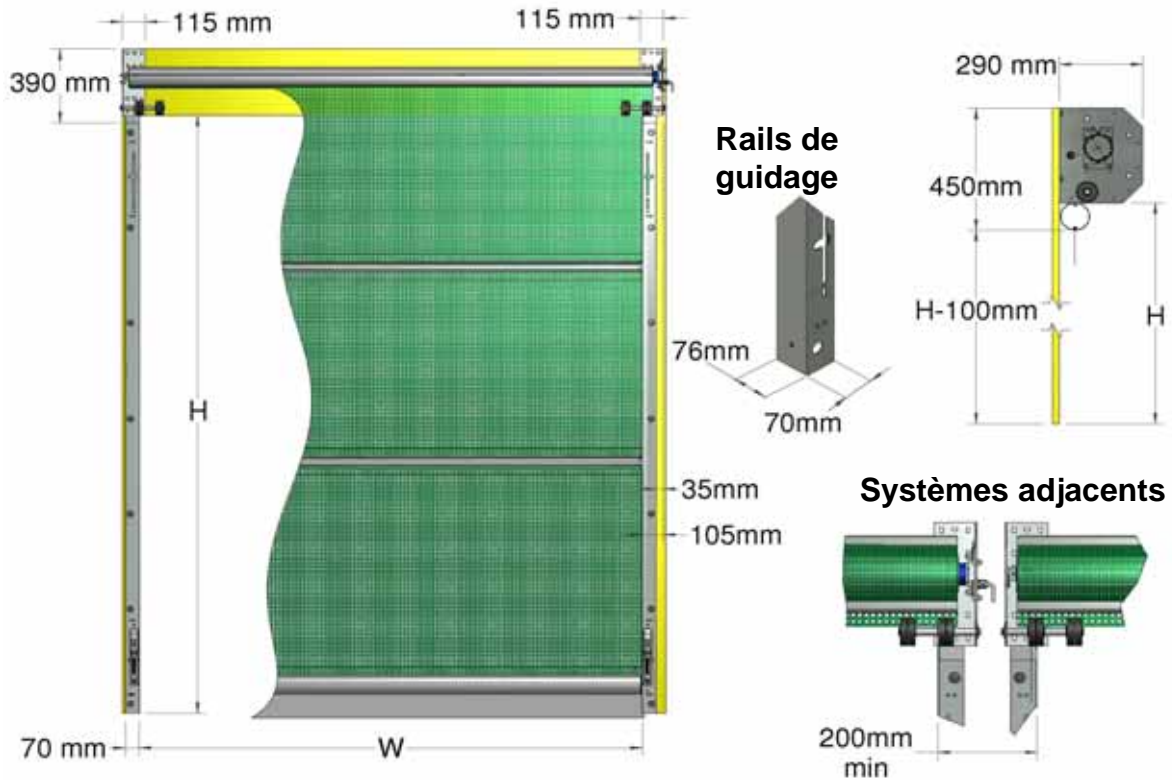
FR

LARGEUR	HAUTEUR			
	3,1 m	4,1 m	5.1	6,1 m
2,5 m	49kg	55kg	61kg	66kg
3,0 m	54kg	61kg	68kg	75kg
3,5 m	59kg	68kg	82kg	90kg
4,0 m	65kg	80kg	89kg	99kg
4,5 m	76kg	87kg	97kg	113kg
5,0 m	82kg	93kg	110kg	122kg
5,5 m	87kg	99kg	118kg	130kg
6,0 m	92kg	111kg	125kg	139kg

*Tableau 1, poids du groupe de rouleaux*

**Contrôle de préinstallation**

La figure 2 précise l'espace nécessaire à l'installation de votre porte, avec des informations supplémentaires pour le montage en série de plusieurs portes.



FR

Largeur commandée (m)	Largeur du tissu (m)
2.5	2.5
3.0	3.0
3.5	3.5
4.0	4.0
4.5	4.5
5.0	5.0
5.5	5.5
6.0	6.0

Hauteur commandée (m)	Hauteur maxi (m)
3.1	3.1
4.1	4.1
5.1	5.1
6.1	6.1

Figure 2, spécifications de montage



**AVERTISSEMENT** : afin d'éviter les zones de danger, la hauteur minimale « H » de chaque porte est de 2,5 m. En cas de panne de la porte, la porte ne doit pas constituer l'unique moyen pour sortir du bâtiment auquel elle est montée.

**Résistances au vent**

La structure sur laquelle la porte est montée doit être suffisamment solide pour résister aux charges éoliennes suivantes.

Vitesse du vent (km/h)	Résistance au vent (N)*	Résistance au vent (kg)*
70	= W x H x 233	= W x H x 24
100	= W x H x 481	= W x H x 49
140	= W x H x 933	= W x H x 95

*\*Il n'est pas tenu compte de marges de sécurité*

FR

**Entraînement côté droit ou côté gauche**

Votre porte sera fournie avec l'orientation de l'entraînement conforme à la commande.

Les illustrations et les textes de ces consignes concernent une porte avec un entraînement sur la droite. Si vous avez commandé un entraînement sur la gauche, inversez ces références. Pour modifier l'orientation de votre produit :

- Supports supérieurs : La plaque de montage est orientée avec deux orifices correspondant aux orientations gauche ou droite, repérées 'L' et 'R'. Pour modifier l'orientation, retirez l'élément de la plaque et fixez-le sur le côté opposé.
- Ressort : Veuillez consulter l'annexe I pour obtenir des informations sur la conversion du ressort.

**Éléments électriques**

Seuls les électriciens qualifiés peuvent être autorisés à intervenir sur les branchements électriques de la porte. Ce document couvre les instructions essentielles relatives à la maintenance du moteur électrique. Veuillez lire également les informations supplémentaires du fournisseur de votre moteur électrique et du boîtier de commande afin de disposer de toutes les instructions d'installation.



**ATTENTION : L'alimentation électrique doit provenir d'une alimentation secteur et non d'un générateur électrique.**



**ATTENTION : l'alimentation doit être prise à partir d'un commutateur d'isolement VERROUILLABLE situé à moins de 2 m de la porte.**

**Compétence de l'installateur**

L'installateur doit être en mesure de démontrer qu'il possède le niveau de compétence requis par la preuve de l'installation de produits similaires ou d'une formation reconnue. Si la compétence de l'installateur ne peut pas être démontrée, alors il ne doit pas être autorisé à installer le produit.

**Description du produit**

L'Agridoor est une porte roulante à commande électrique et à déplacement vertical constituée d'une série de rideaux souples reliés qui peuvent être enroulés et dont le principal usage prévu est d'assurer un accès sécurisé aux biens et aux véhicules accompagnés ou conduits par des personnes.

**Niveaux de bruit**

A-niveau de pression acoustique pondéré (dB)	<b>50</b>
C-pic de niveau de pression acoustique pondéré (dB)	<b>75</b>

**Éléments requis par l'installateur**

Boîte à outils standard comprenant :

- Perceuse électrique
- Ponceuse d'angle
- Ciseaux ou couteau pointus
- Niveau à bulle
- Les boulons pour fixer sur une épaisseur d'acier allant jusqu'à 12 mm sont fournis. Pour fixer sur une partie de bâtiment en bois ou en béton, vous aurez besoin de huit fixations M10 pour fixer les supports supérieurs et des fixations M8 pour les rails de guidage.
- Clips pour fixer les câbles électriques sur le bâtiment
- Alimentation du moteur (220 volts, 600 Watts, 3 Amp)
- Scie cloche de 50 mm pour acier, si une barrière optique de sécurité est commandée

FR

**Instructions clés**

**AVERTISSEMENT : Situation potentiellement dangereuse : doit être évitée autrement des dommages peuvent en résulter.**



**ATTENTION : Respectez ces instructions autrement le produit ou les articles adjacents peuvent être endommagés**

**REMARQUE : Commentaires et informations utiles visant à faciliter l'installation ou l'utilisation de votre produit**

**REMARQUE : Avant de commencer l'installation, vous devez impérativement lire l'intégralité de ces instructions (y compris les renseignements électriques) afin de comprendre intégralement la procédure.**

**Conservez les instructions fournies pour pouvoir vous y référer.**

**REMARQUE : Des versions en couleur des instructions d'installation peuvent être téléchargées depuis notre site Internet :**

[www.galebreaker.com](http://www.galebreaker.com)

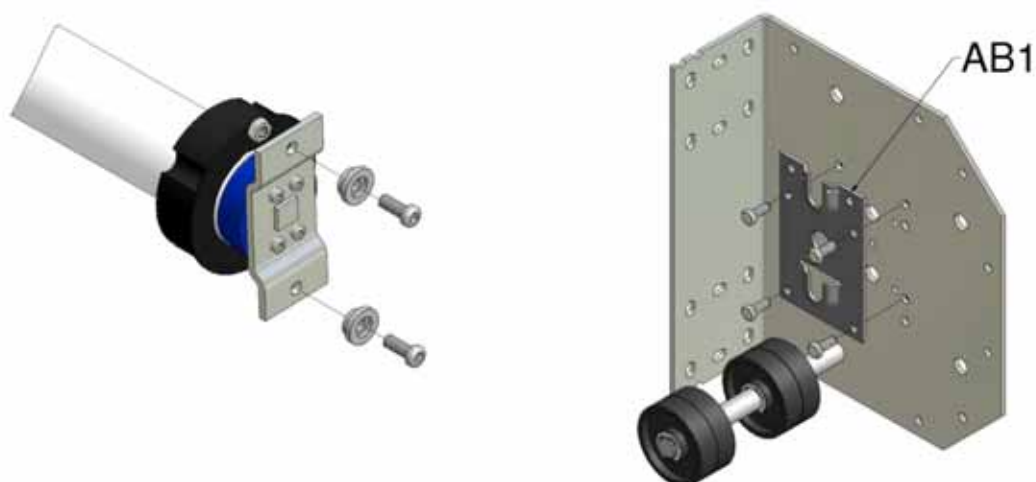


## INSTALLATION

1. Vérifiez le contenu de votre porte conformément à la liste de pièces de la figure 1. Ne laissez pas le matériau de l'écran entrer en contact avec des objets pointus ou des bords coupants.

### ***Fixation des support supérieurs***

- 2a. Fixez la plaque de montage du moteur (AB1) sur le support côté entraînement à l'aide de boulons et d'écrous M8x20 mm. Le support côté ressort a été pré-assemblé pour s'adapter à la position du moteur au moment de la commande de votre porte. Fixez les goujons sur le support de moteur à l'aide des vis d'assemblage et boulons M8x20 fournis (figure 3a).



*Figure 3a, Plaque et goujons de montage du moteur*

- 2b. En utilisant le patron, fixez le support de ressort (F1) et le support côté entraînement (E1) à la hauteur requise avec des fixations M10 (S1). N'utilisez pas le jeu d'orifices inférieur, les fixations pourraient interférer avec l'action de roulement de votre porte. Ces supports ont été pré-assemblés pour s'adapter à la position du moteur au moment de la commande de votre porte. La porte a été conçue de manière à ce que les dessus des rails de guidage soient fixés directement sous les supports (figure 3b), en s'alignant avec la lettre 'F' pour le support de ressort et avec la lettre 'M' pour le support d'entraînement. Au moment de fixer les supports, il est essentiel qu'ils soient **à niveau, à la verticale et en angle droit par rapport à l'édifice.**

## Extrémité ressort

## Extrémité motorisée

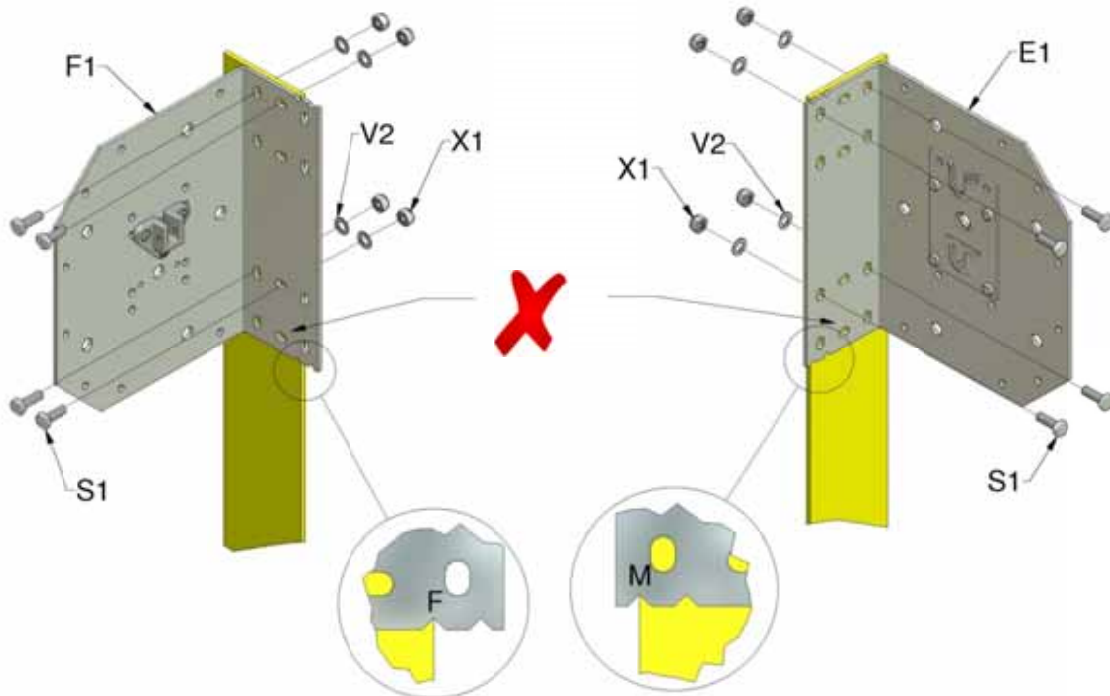


Figure 3b, positionnement du support supérieur



**AVERTISSEMENT :** En vous référant au tableau 1 de la page 4, assurez-vous que le bâtiment est de construction solide et que le type de fixation le plus adapté est utilisé. Utilisez uniquement des boulons M10 ou supérieurs pour fixer ces éléments et assurez-vous qu'ils sont bien fixés au bâtiment. Une mauvaise fixation provoquerait la chute de votre porte et risquerait de provoquer des blessures à toute personne se trouvant à côté.

### Découpe du tube supérieur, des barres de renforcement et du tissu

3a. S'il est nécessaire de couper votre porte, mesurez l'espace de lumière entre la face interne des supports supérieurs (A) et découpez en suivant les règles suivantes (figure 4a). Ne coupez pas le volet inférieur et le tube inférieur pour le moment.

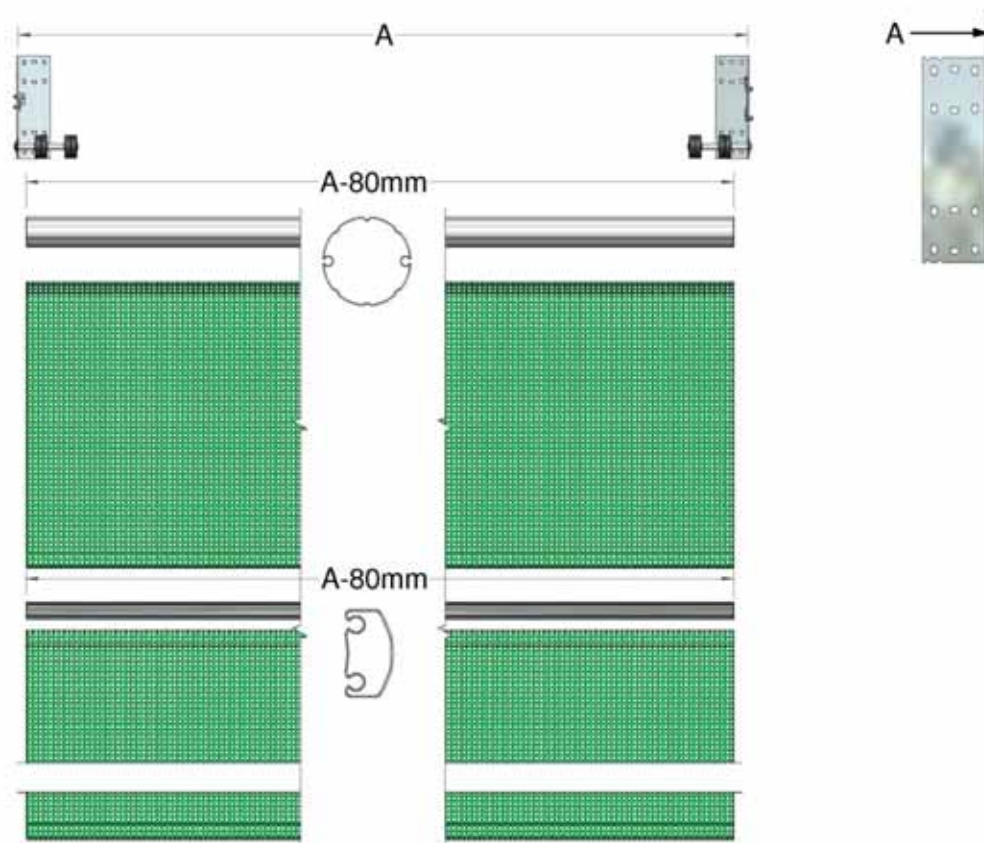
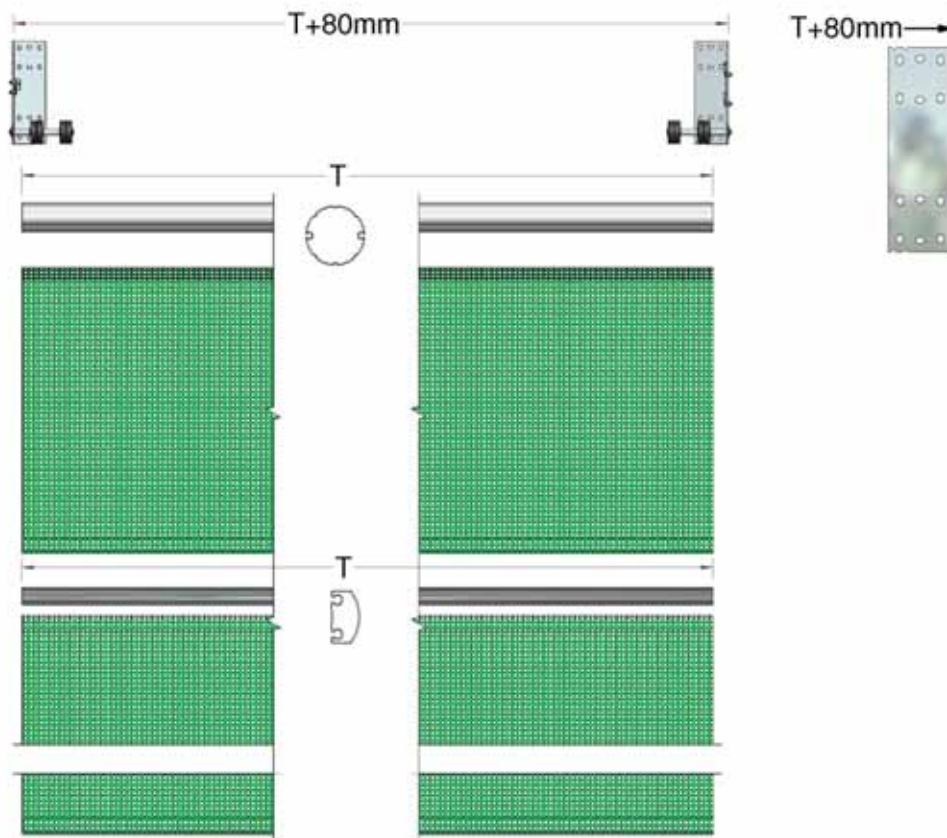


Figure 4a, longueurs de découpe standards des tubes et du tissu

Tube supérieur	=	Distance entre les faces internes - 80 mm (-0,080 m)
Panneaux de tissu	=	Distance entre les faces internes - 80 mm (-0,080 m)
Barres de renforcement	=	Distance entre les faces internes - 80 mm (-0,080 m)

- 3b. Si votre porte doit être montée sans découper le tube supérieur, les barres de renforcement et les panneaux de tissu, suivez les dimensions précisées dans la figure 4b. Notez que le tube inférieur et le volet devront toujours être découpés.

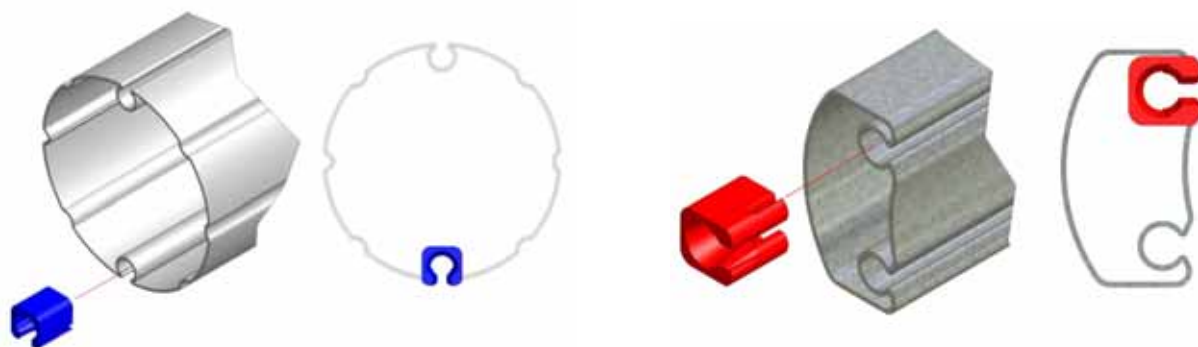


FR

*Figure 4b, pas du support supérieur si le tube, les barres de renforcement et le tissu ne sont pas découpés*

4. Faites glisser l'insert en nylon (qui se trouve à l'intérieur des barres de renforcement) dans la poche et découpez pour adapter, faites glisser les panneaux de tissu et les barres de renforcement sur l'ensemble tube supérieur (figure 5a).

**REMARQUE :** Pour faciliter l'insertion des panneaux de tissu sur les barres de renforcement, assurez-vous que toutes les bavures métalliques ont été supprimées, et utilisez un lubrifiant tel qu'un peu d'huile ou du liquide vaisselle.

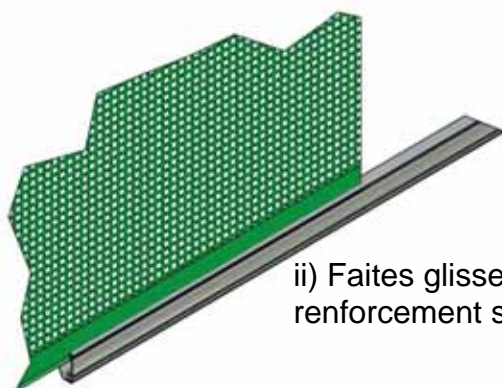
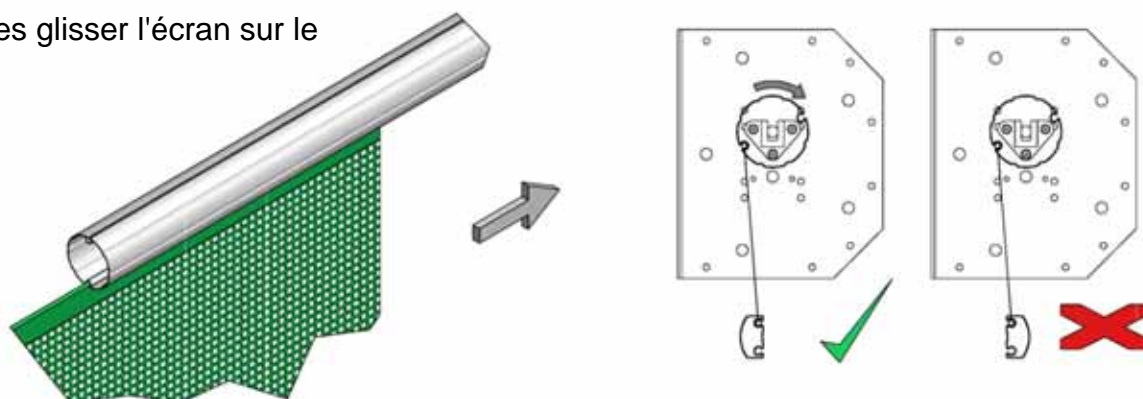


FR

Poussez l'insert de guidage de cannelure sur l'extrémité de la cannelure dans le tube ou la barre de renforcement pour protéger la plaque de tissu lors de son installation. Une fois le tissu inséré, retirez l'insert de guidage de cannelure de l'extrémité de la cannelure.

Vérifiez que les panneaux sont correctement positionnés, puisqu'il y a différentes hauteurs, reportez-vous à la figure 5b.

i) Faites glisser l'écran sur le tube



ii) Faites glisser la barre de renforcement sur le premier panneau

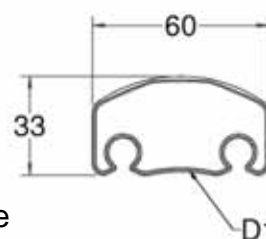


Figure 5a, glisser les panneaux de tissu et les barres de renforcement sur le tube supérieur



Matériau plein 6,1 m (uniquement)

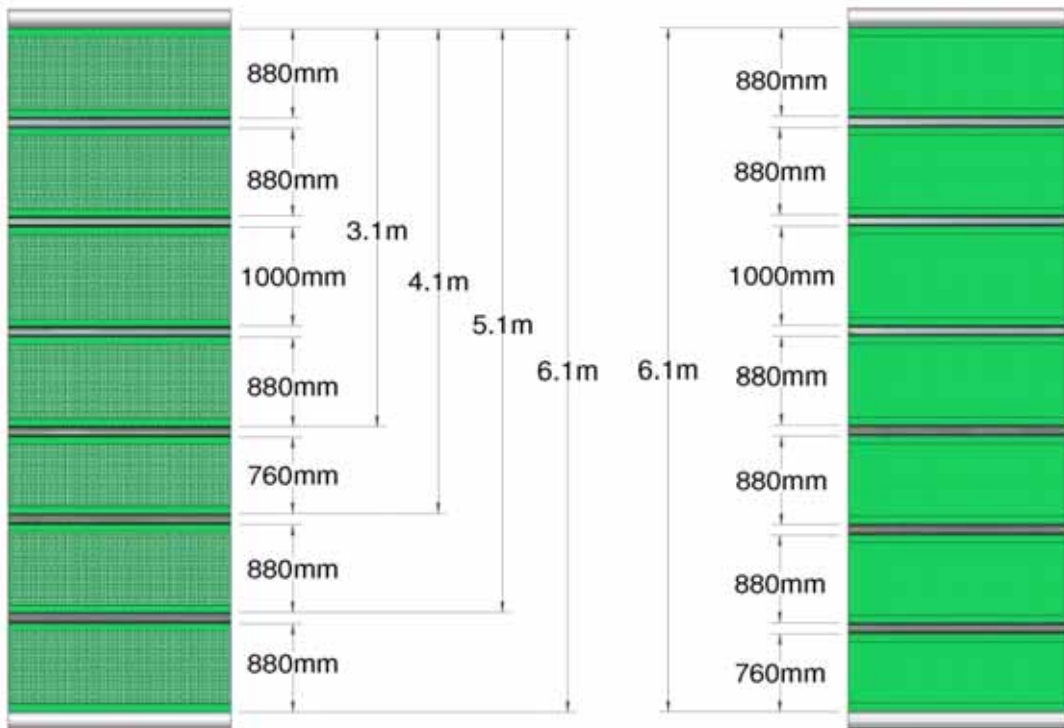


Figure 5b, disposition des panneaux de tissu

Fixez l'écran à chaque angle à l'aide des vis autoperceuses de 25 mm fournies (Z1), en s'assurant que les capuchons de protection des barres de renforcement (L1) sont également fixés au même moment. Afin d'éviter d'endommager les patins, ne serrez pas les vis exagérément. Il est important de tendre latéralement le panneau avant de le fixer pour retirer les plis (figure 5c). Ne fixez pas encore le tissu au tube supérieur pour le moment.

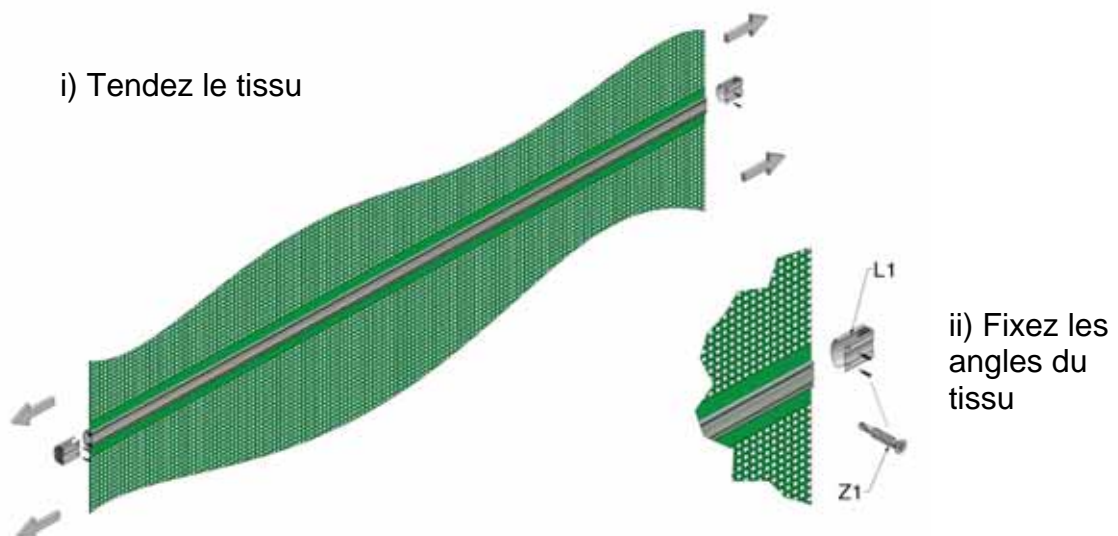


Figure 5c, fixation du tissu

5. Enroulez les barres de renforcement et les panneaux de tissu sur le tube supérieur. Il est important que lorsque la porte est accrochée, le tissu passe par l'arrière du tube supérieur entre le tube et la surface du bâtiment (figure 6a).

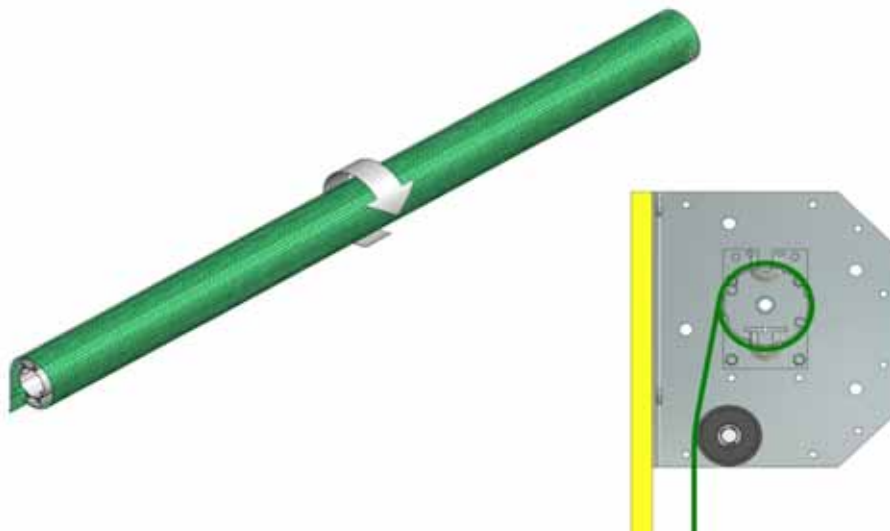
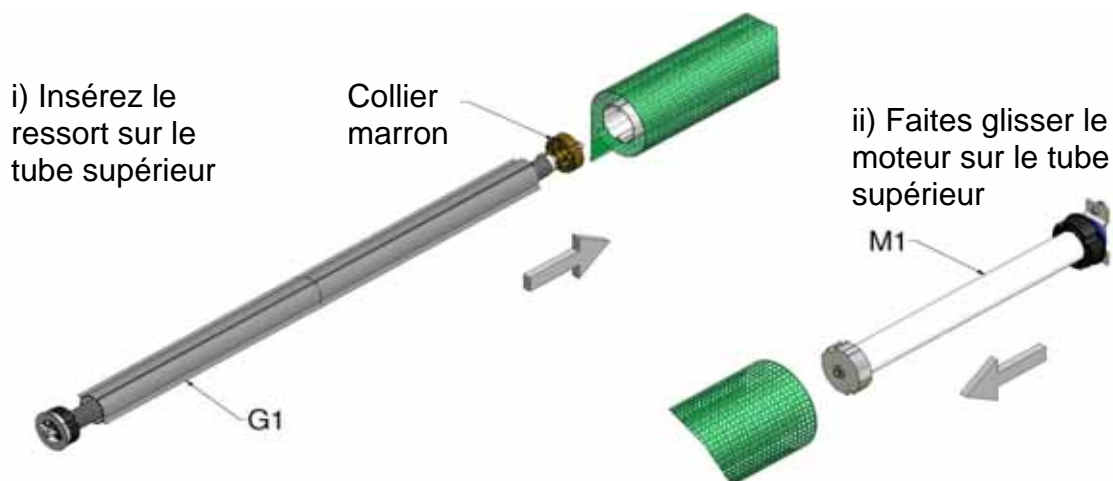


Figure 6a, tissu fixé au tube supérieur et enroulé

Faites glisser l'ensemble ressort (G1) sur le tube supérieur pour correspondre à l'orientation du support de l'extrémité libre et insérez le moteur (M1) de l'autre côté. Reportez-vous à la figure 6b pour un entraînement du côté droit et à la figure 6c pour un entraînement du côté gauche.



### Vue montée

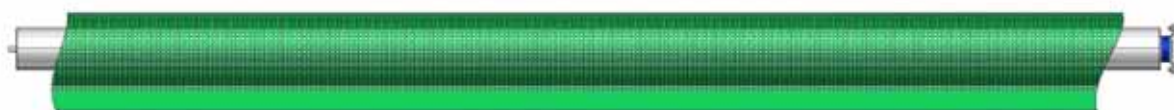
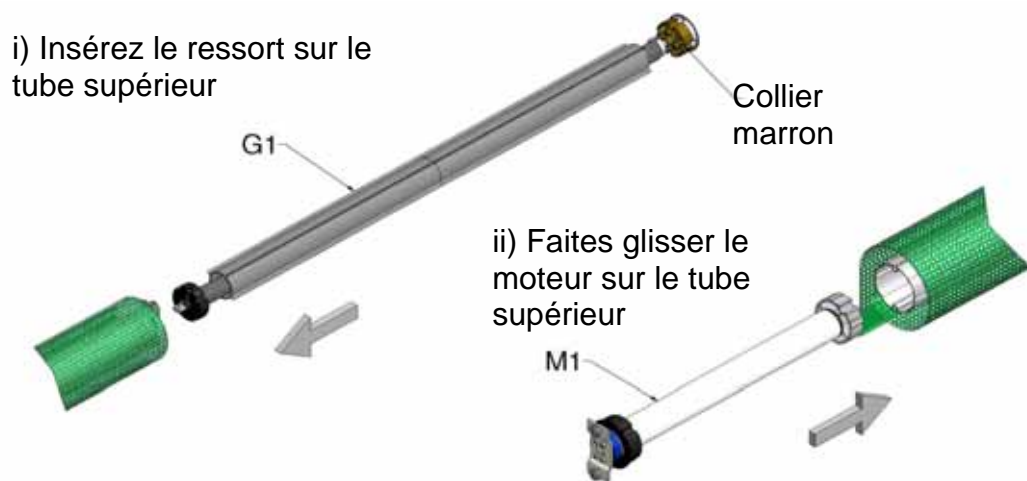


Figure 6b, ensemble tube supérieur (entraînement à droite)



FR

### Vue montée



Figure 6c, ensemble tube supérieur (entraînement à gauche)



**ATTENTION :** Il est fondamental que l'ensemble ressort soit monté correctement, comme indiqué sur la figure 6b ou 6c, autrement le ressort subirait des dommages définitifs pour lesquels Galebreaker ne serait tenu responsable. Par exemple, si vous avez une porte commandée par la droite (option R) comme représentée sur la figure 6b, le collier marron doit être inséré en premier.

**REMARQUE :** Si vous souhaitez fixer le ressort du côté opposé à celui commandé, reportez-vous aux consignes de l'annexe I.

### Accrocher la porte

6. Lorsque vous levez l'ensemble de rouleau sur les supports supérieurs, assurez-vous que l'arbre du ressort et les goupilles situées sur la tête du moteur glissent intégralement sur la base des supports (figure 7). Bloquez en place à l'aide des goupilles fendues M4 fournies (Y1) à chaque extrémité.



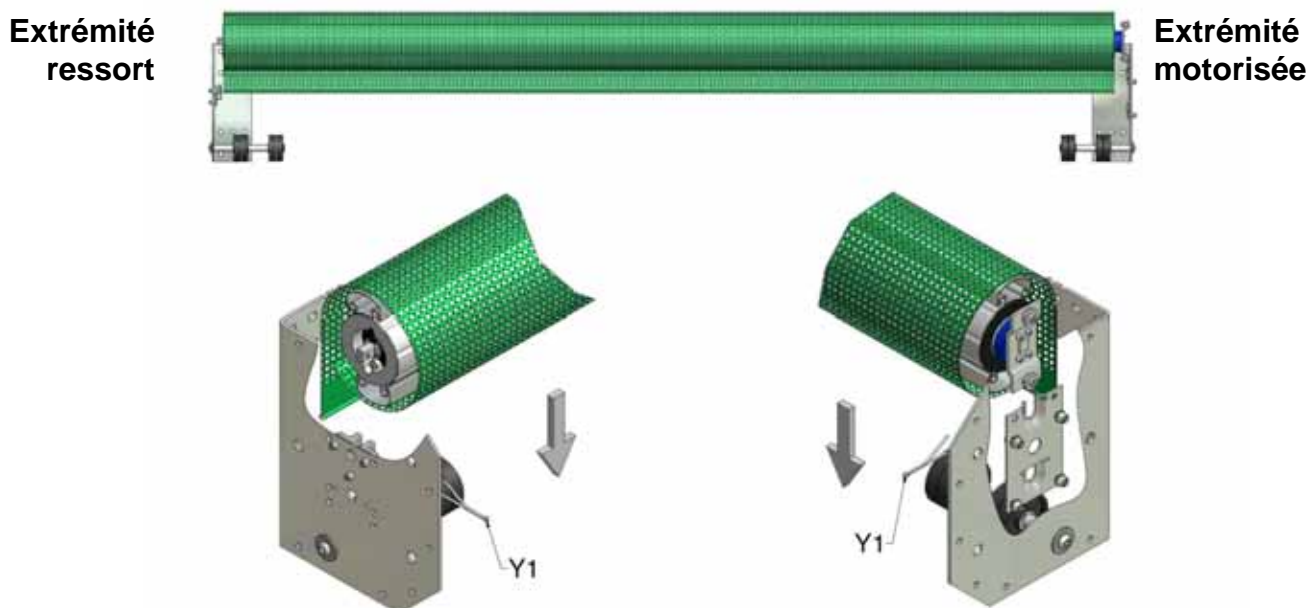



Figure 7, placer le tube supérieur dans les supports (l'illustration représente un entraînement à droite)

	<p><b>AVERTISSEMENT : Il est important d'insérer les goupilles fendues. Elles empêcheront votre porte de tomber si les supports sont heurtés, ce qui pourrait blesser les opérateurs ou les personnes se situant à proximité.</b></p>
--	---

Faites passer le câble à 4 brins à travers le presse-étoupe (M3) dans le support d'entraînement (E1) et raccordez le câble au commutateur de réglage (M2), voir la figure 8a. Lorsque vous acheminez le fil électrique alimentant le moteur, vérifiez la présence d'une boucle d'écoulement afin d'empêcher que tout écoulement d'eau le long du fil atteigne le moteur ou l'un des contrôleurs. Vérifiez que le câble est maintenu serré contre le support supérieur afin de prévenir tout contact avec les capuchons de la barre de renforcement.

En vous référant à la figure 8b, connectez le commutateur au câble du moteur en respectant les codes couleurs entre le commutateur et le câble moteur et en maintenant le levier comme indiqué.

Raccordez l'alimentation 220 V et faites fonctionner la porte à l'aide du bouton de déplacement 2.

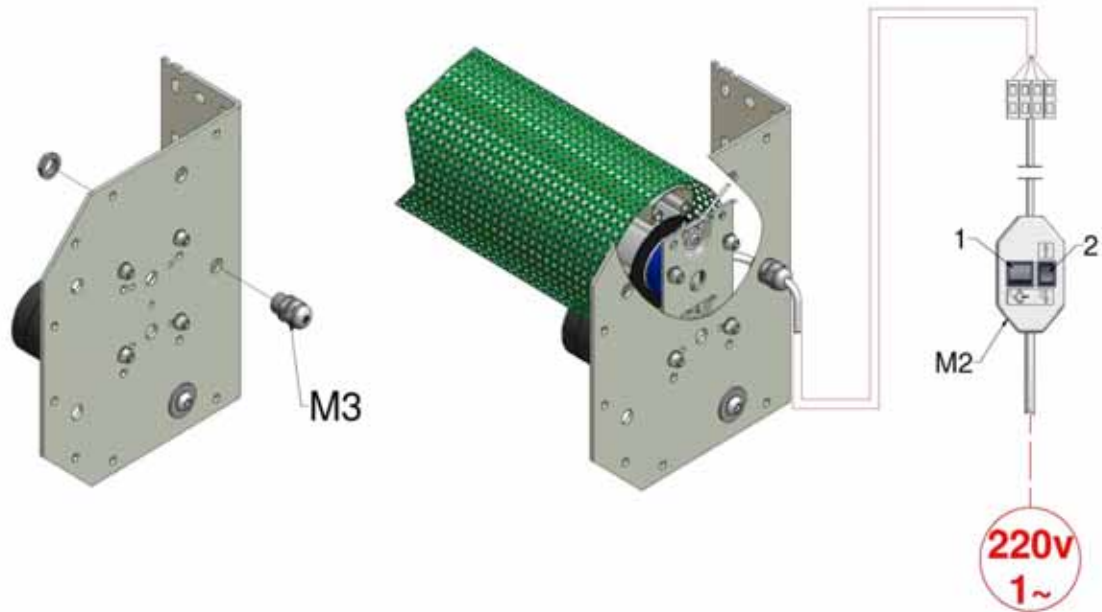


Figure 8a, passage du câblage du moteur

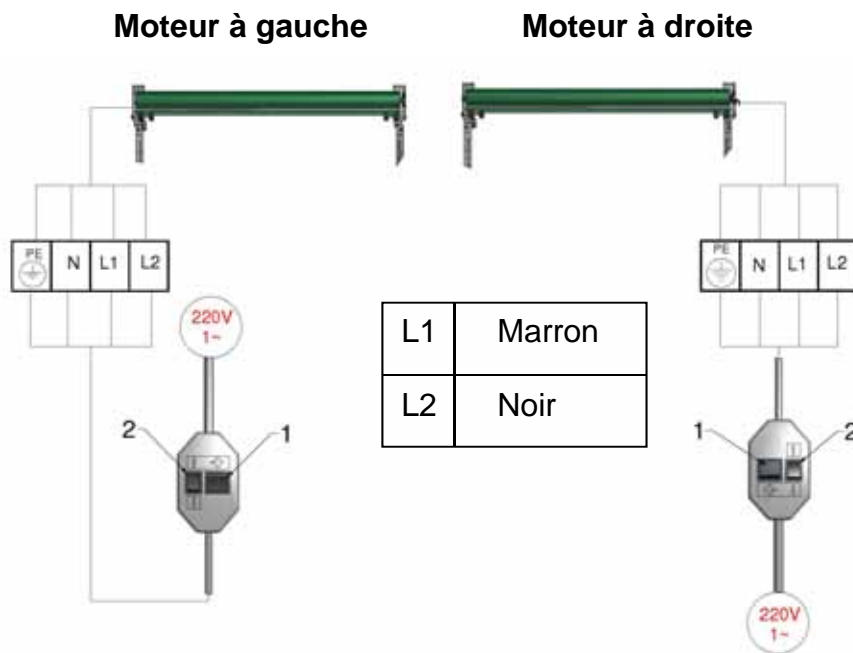


Figure 8b, câblage du commutateur

### Fixation des rails de guidage

- Abaissez complètement votre porte. Une fois que le tissu et les barres de renforcement seront descendus, vous pourrez vérifier que le tube supérieur est de niveau. Relevez votre porte. Le tissu et les barres de renforcement s'enrouleront alors correctement autour du tube supérieur, ce qui facilitera la tension du ressort au point 13 ci-dessous. Attachez l'ensemble rouleau (figure 9).

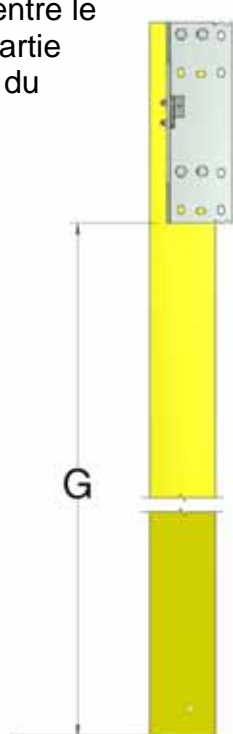


Figure 9, attacher l'ensemble rouleau

FR

8. Découpez de manière égale les rails de guidage (I1) afin de remplir l'espace entre le bas des supports supérieurs et le sol en prévoyant 4 cm pour le guide (AF1). Découpez toujours le haut du rail de guidage afin de laisser la fente et l'implantation des orifices en bas des loquets de verrouillage. Montez la paire de guides dans le coin supérieur des rails de guidage (extrémité coupée) et fixez-les à l'aide du boulon et de l'écrou M6x12 (AE1) sur la face avant, comme l'illustre la figure 10.

i) Mesurez la distance entre le sol et la partie inférieure du support



ii) Découpez les rails de guidage à la longueur



iii) Fixez les guides en haut des rails de guidage.

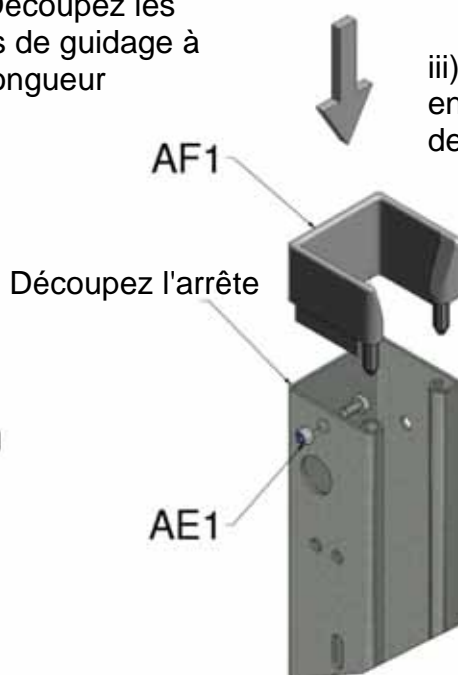
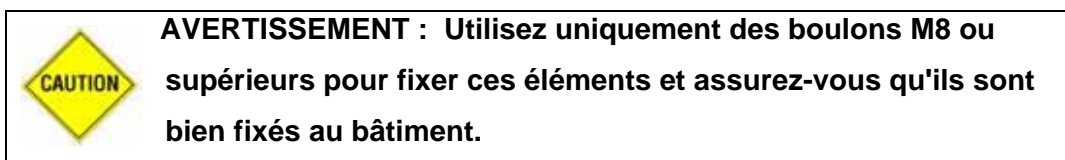


Figure 10, découpe de longueurs de rails de guidage

9. Fixez les rails de guidage au bâtiment à l'aide de fixations M8 distantes de 100 cm entre axes. Si les rails sont fournis en longueurs partielles, alignez chaque section à l'aide des goupilles de jointement (I2) fournies (figure 11a et figure 11b).



FR

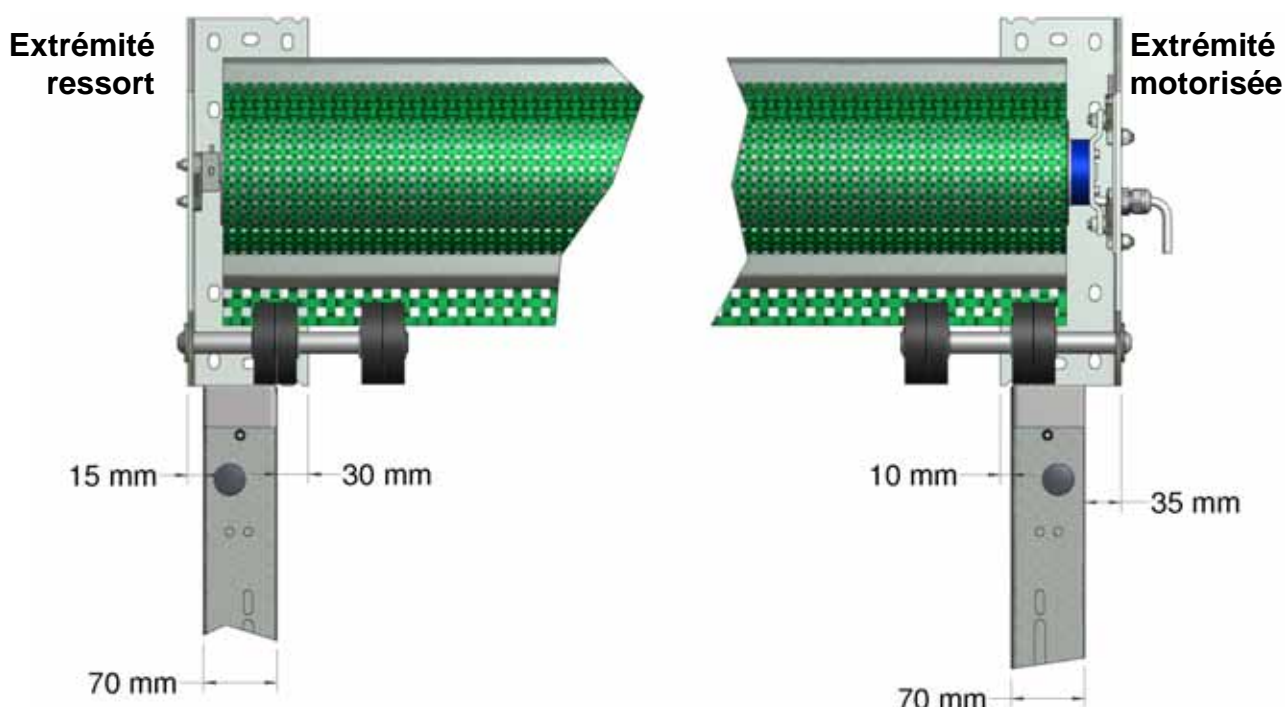


Figure 11a, emplacement du rail de guidage

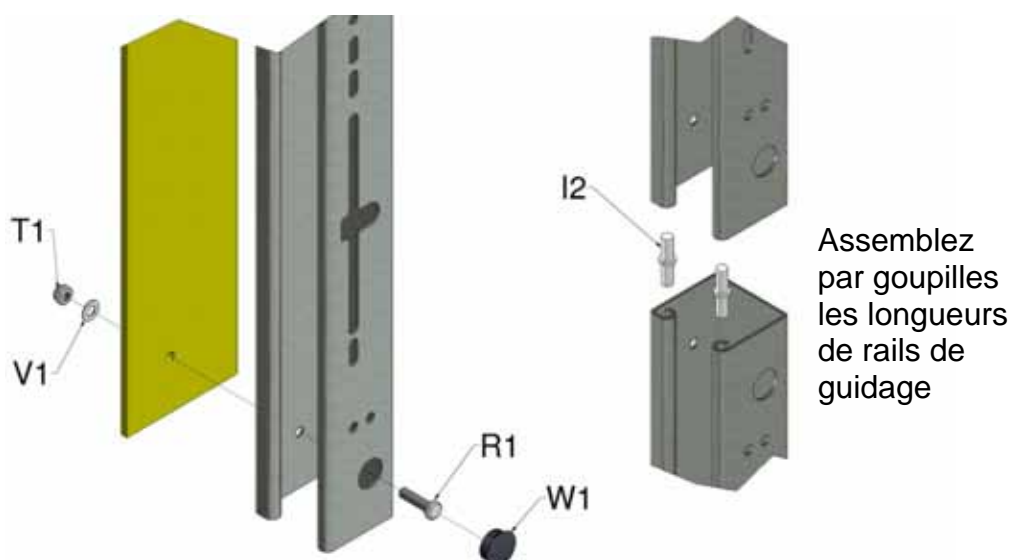


Figure 11b, boulonnage des rails de guidage et assemblage du rail de guidage à la paroi

10. Fixez les plaques de réglage de came AD1 à l'orifice indiqué par la figure 12. avec la plus grande longueur de la came orientée vers le bas. Fixez la paire de crochets d'activation (J3) aux loquets de verrouillage en insérant l'extrémité sertie du crochet à travers l'ouverture en forme de serrure de la plaque oscillante. Faites passer le crochet d'activation à travers la fente située sur le rail de guidage et boulonnez le loquet de verrouillage (J1) sur le rail de guidage en utilisant les jeux de vis et d'écrous M8 x 20 fournis (Q1). L'orifice supérieur du crochet de verrouillage doit être aligné avec la plus haute des deux fentes préperforées directement sous la came. Le crochet d'activation doit être suspendu verticalement avec la partie pliée orientée vers l'intérieur de la porte.

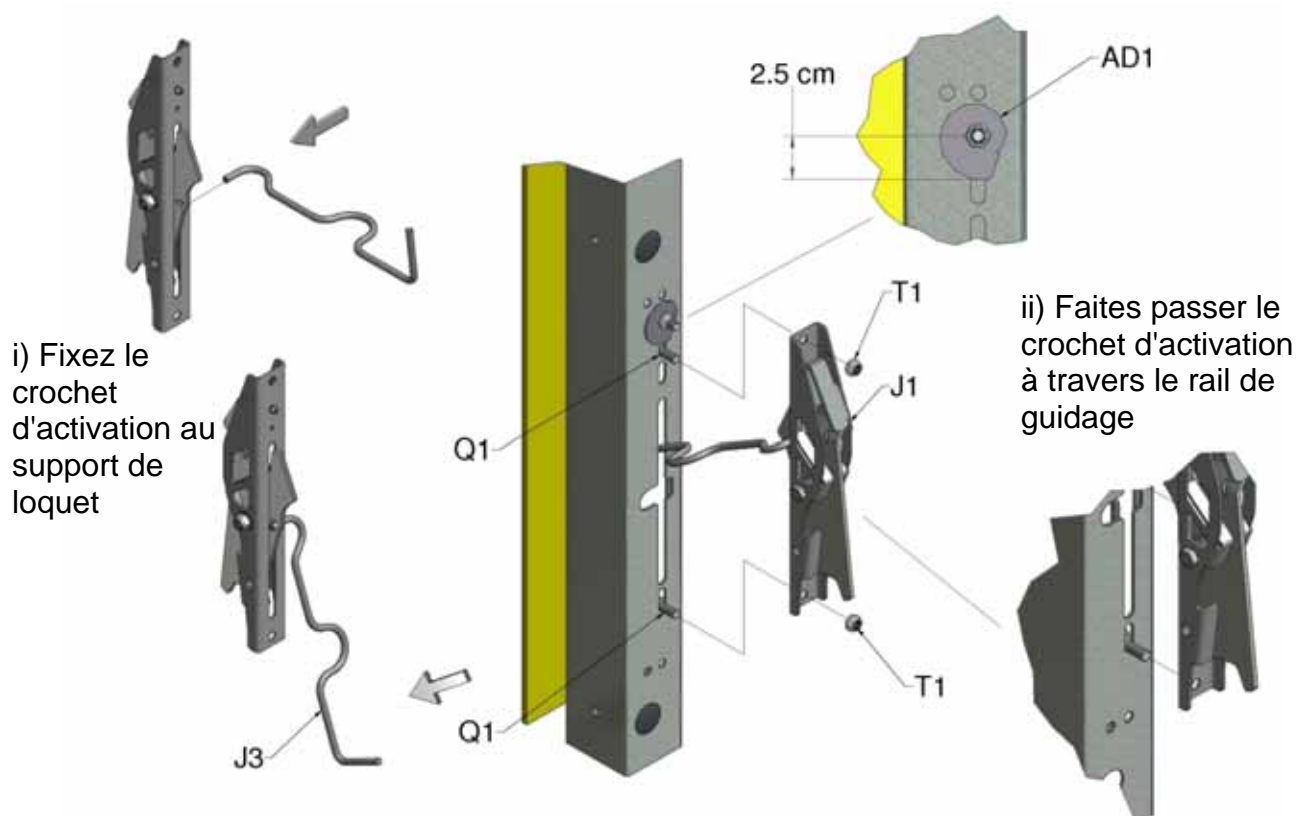


Figure 12, boulonnage des loquets de verrouillage et assemblage des rails de guidage

Vérifiez que le levier du support de verrouillage dégage la fente longue dans le rail de guidage.

**Tendre le mécanisme à ressort**

11. Appliquez une pré-tension sur le mécanisme à ressort en tournant l'ensemble rouleau dans la direction indiquée par la figure 13. Le nombre de tours de pré-tension est indiqué dans le tableau ci-dessous



Figure 13, tension du ressort

LARGEUR	HAUTEUR ET NOMBRE DE TOURS			
	3.1m	4.1m	5.1m	6.1m
2.5m	0 (ressort de	0	2	4
3.0m	2 1.7m de long)	4	6	8
3.5m	4	7	3	4
4.0m	7	3	5 (ressort de	7
4.5m	3	5	9 2.4m de long)	4
5.0m	5	7	4	6 (ressort de
5.5m	7	9	5	7 3.0m de long)
6.0m	9	5	7	9



**ATTENTION:** Afin d'éviter d'endommager le ressort, n'appliquez pas une tension trop importante.

**Installation du tube inférieur et du volet**

12. Découpe du tube inférieur et du volet (figure 14a) :

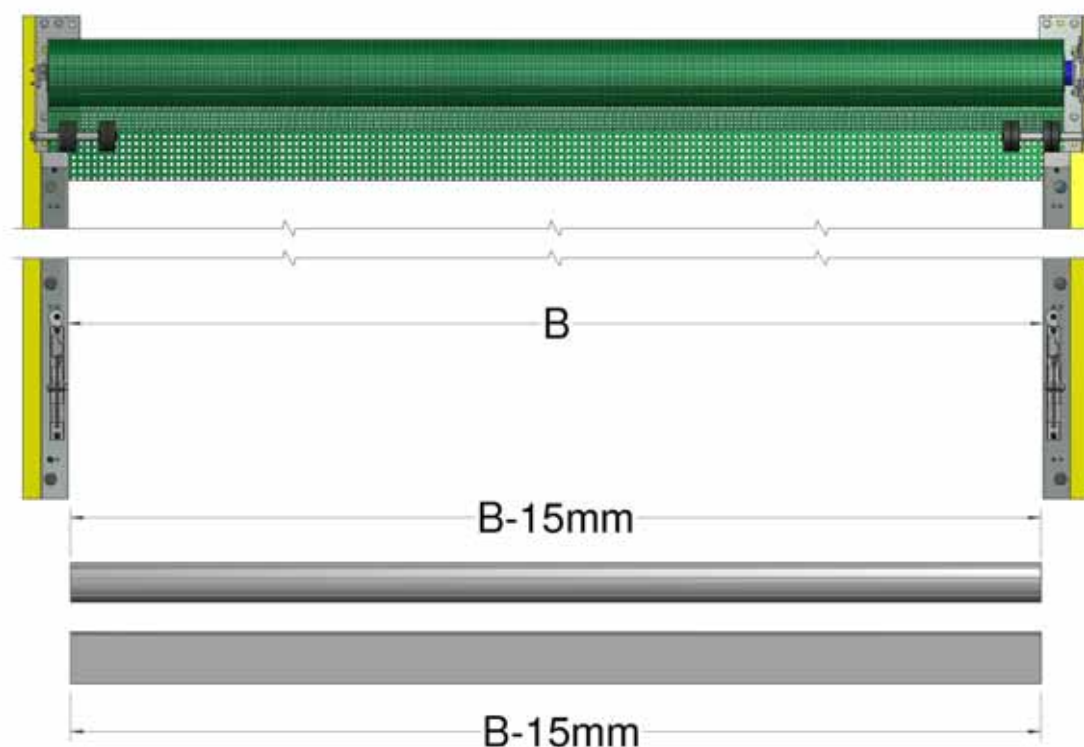


Figure 14a, couper à la longueur le tube inférieur et le volet inférieur

Tube inférieur = Distance entre les faces internes des rails de guidage -15 mm (-0,015 m)

Volet inférieur = Distance entre les faces internes des rails de guidage +15 mm (+0,015 m)

**REMARQUE : Si votre porte est fournie avec un kit de sécurité à butée optique, reportez-vous aux directives de l'annexe II pour obtenir des informations détaillées sur le volet inférieur.**

13. Tirez le panneau de tissu inférieur à l'extérieur des rails de guidage et faites-le glisser sur le tube inférieur (figure 14b). Centrez et coupez le tissu en excès au niveau de chaque angle comme indiqué. Placez les inserts (K1/K2) dans le tube en pointant les flèches **vers le haut**, et fixez en utilisant les vis autoperceuses M4 x 25 mm fournies (Z1). Fixez le volet avec les mêmes vis autoperceuses.



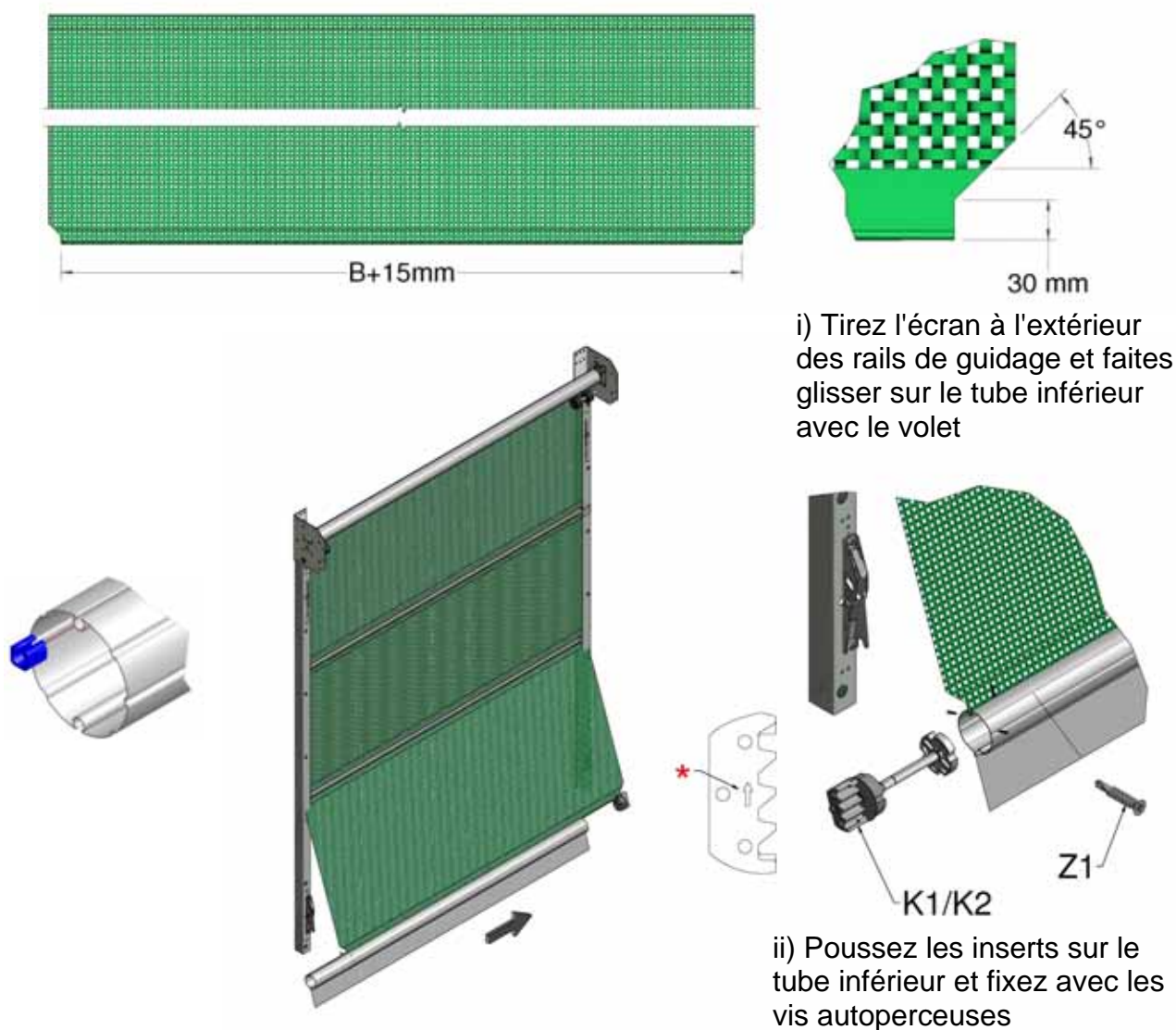
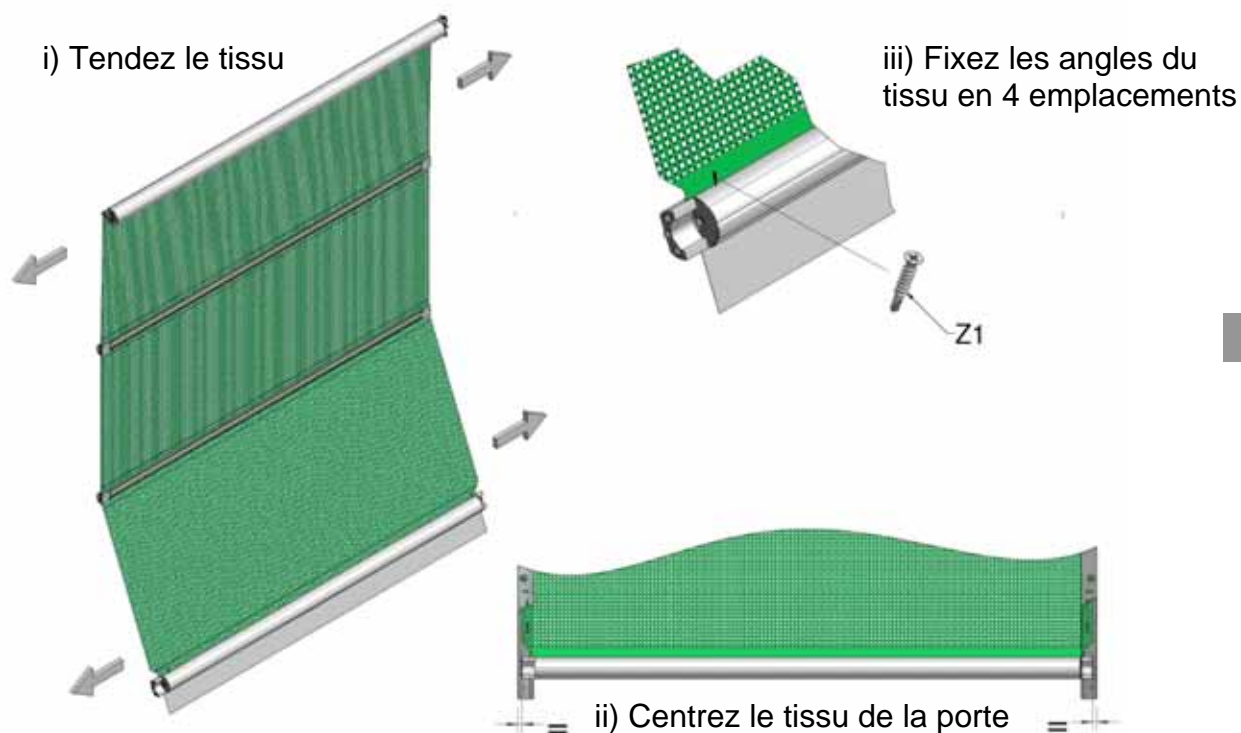


Figure 14b, attacher le tube inférieur

14. Abaissez complètement votre porte et fixez le panneau de tissu au tube supérieur et au tube inférieur avec les vis autoperceuses (Z1). Il est important de tendre latéralement le panneau avant de le fixer pour retirer les plis (figure 15). Insérez les vis dans le tube supérieur de 35 mm au maximum à partir du bord pour empêcher d'endommager le ressort et le moteur. Vérifiez le fonctionnement des loquets de verrouillage ; il peut être nécessaire de découper une partie supplémentaire de tissu au-dessus du tube pour permettre au levier de se fermer complètement.





FR

Figure 15, centrage de l'écran

### Mise en service électrique

15. Installation du contact de fin de course. Le taux d'utilisation du moteur est de 4 minutes par heure. Il est donc important que le fonctionnement du moteur soit maintenu à un minimum au cours de l'installation. Dans le cas d'une surutilisation, un contacteur thermique arrête le moteur pour prévenir tout dommage. Si cela se produisait, n'intervenez pas sur le moteur pendant 15 minutes pour le laisser se refroidir et se réinitialiser. Maintenez le commutateur comme indiqué sur la figure 8b.

Étape 1, limite supérieure : Figure 16, utilisez le commutateur de déplacement n° 2 pour ouvrir totalement la porte jusqu'à ce que le moteur s'immobilise et se coupe. Baisser de 20cm et répéter deux autres fois.

Étape 1.1, tissu pré-tension : Figure 17(i), utilisez le bouton de déplacement pour refermer la porte, continuez jusqu'à ce que le tube inférieur se trouve juste suffisamment bas pour permettre au loquet de verrouillage (J1) de se retourner autour de l'insert du tube (K1/K2). Figure 17(iii), ouvrez la porte jusqu'à ce que

l'insert de tube s'engage dans le loquet de verrouillage et que le moteur cale et s'arrête de lui-même. Le tissu est maintenant en pré-tension. Figure 17(iv) abaissez la porte jusqu'à ce que les deux loquets de verrouillage s'ouvrent, puis relevez ensuite la porte d'environ 1 mètre.

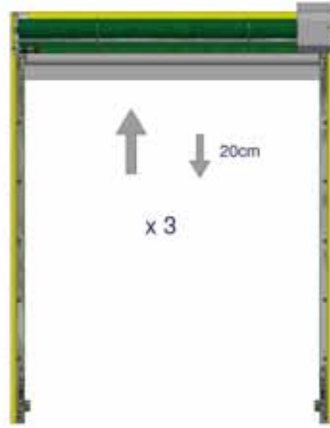


Figure 16, réglage de la limite supérieure

Étape 2, position de verrouillage : Figure 17(ii), utilisez le commutateur de déplacement pour fermer la porte, et continuez jusqu'à ce que le tube inférieur soit assez bas pour permettre au loquet de verrouillage (J1) de passer par-dessus les inserts du tube (K1/K2) et pour permettre à la jauge (3 cm) de s'insérer de chaque côté entre le loquet de verrouillage et l'insert du tube (Figure 16b).

Appuyez sur le bouton de programmation 1. La position de verrouillage est maintenant définie et le moteur produit un 'clic' pour confirmer.

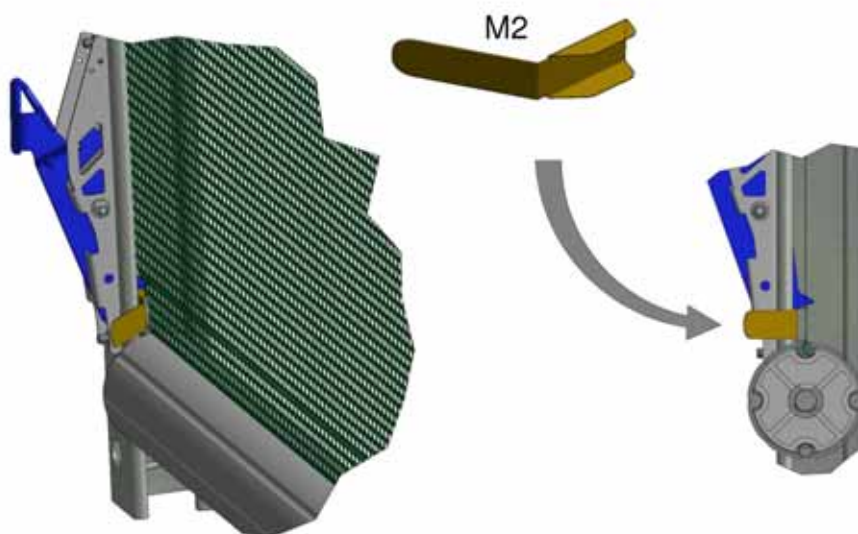


Figure 16b, limite de la jauge

Remarque : Faites attention lors du réglage de l'étape 2, la position de verrouillage, la différence de hauteur entre le verrou et le début de la position de déverrouillage est de 4.5 cm

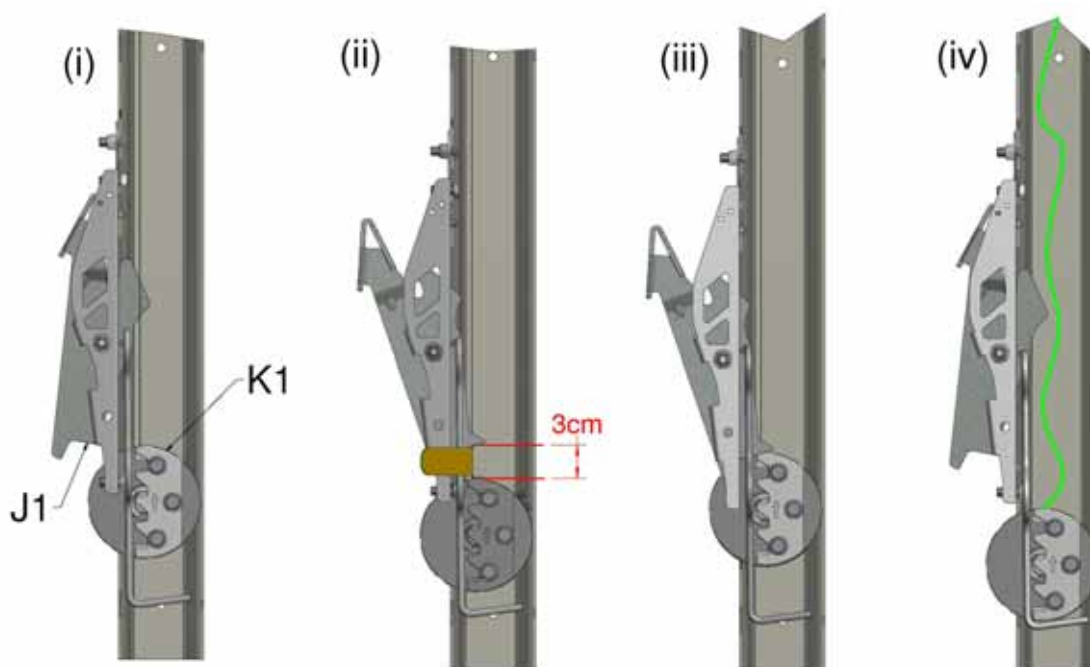


Figure 17, réglage des limites inférieures

Étape 3, position de tension : Figure 17(iii), utilisez le commutateur de déplacement pour ouvrir la porte jusqu'à ce que l'insert du tube s'engage dans le loquet de verrouillage et que le moteur s'immobilise et se coupe.

Étape 4, position de déverrouillage : Figure 17(iv), utilisez le commutateur de déplacement pour abaisser la porte jusqu'à l'ouverture du loquet de verrouillage. Continuez à actionner la porte par petites étapes jusqu'à ce que le tissu soit lâche. Appuyez sur le bouton de programmation 1, la position de déverrouillage est maintenant définie et le moteur produit un 'clic' pour confirmer.

Le réglage des positions limites est maintenant terminé. Actionnez la porte sur un cycle d'ouverture et de fermeture complet pour vérifier les positions limites.

À la suite de la commission électrique effectuée dans la section 15, il peut être nécessaire d'ajuster la hauteur d'un crochet de verrouillage pour s'assurer du retour de deux crochets sur l'insert du tube avec un dégagement égal. Si c'est le cas,

desserrez légèrement le boulon du pivot de la came et les boulons de verrouillage et tournez la came de l'angle requis. Chaque face de la came a un réglage variant de 1 mm à 10 mm maximum, soulevez le crochet de verrouillage jusqu'au contact avec la came et resserrez les boulons.

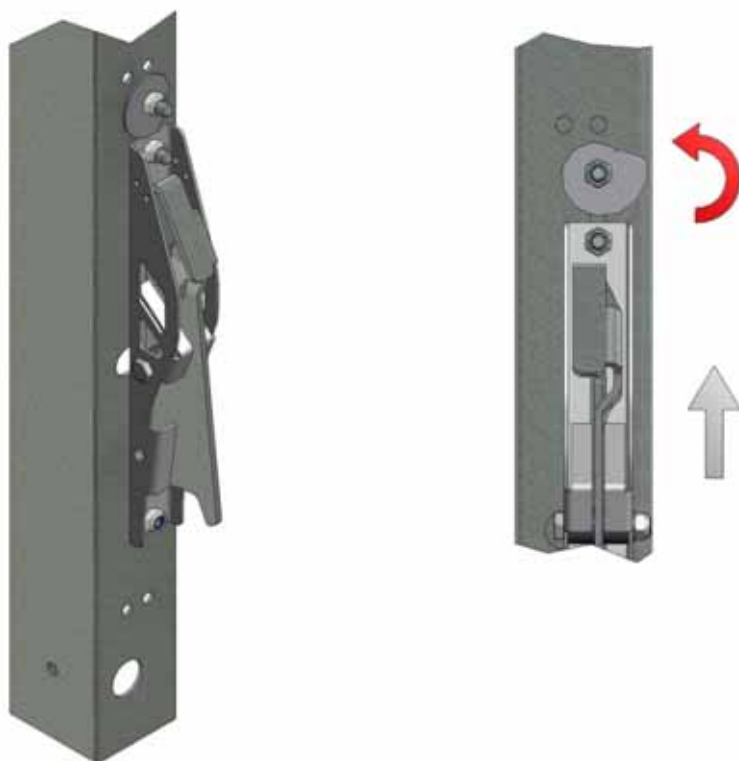


Figure 18, réglage de la hauteur du crochet de verrouillage

### **Réglage des limites**

16. Supprimez les limites existantes comme expliqué dans les informations supplémentaires du fournisseur du moteur électrique. En vous référant à la figure 8b, connectez le commutateur au câble du moteur en respectant les codes couleurs entre le commutateur et le câble moteur et en maintenant le levier comme indiqué.

Reproduisez les étapes détaillées au point 15 ci-dessus pour redéfinir les limites.

## Commandes électriques

### 17. Commutateur à unique commande

Fixez la boîte de dérivation, l'interrupteur (N1) et les câbles sur le bâtiment.

Assurez-vous que tous les câbles sortant du support d'entraînement (E1), de la boîte de dérivation et du commutateur sont orientés vers le bas pour former une boucle d'écoulement afin d'empêcher l'eau de pluie de s'infiltrer dans le moteur ou les bornes. Vérifiez que tous les presse-étoupes sont correctement installés pour prévenir des infiltrations d'eau. Retirez le commutateur de réglage et conservez-le dans un endroit sûr pour toute opération de maintenance ultérieure. Connectez le câble à 4 fils du moteur à la boîte de dérivation, tel qu'illustré sur la Figure 19a pour l'entraînement à gauche ou sur la Figure 19b pour l'entraînement à droite.

Pour faire fonctionner la porte, tournez le commutateur vers la direction dans laquelle vous souhaitez actionner la porte, tel qu'illustré par les flèches sur le panneau avant. Pour arrêter la porte à une position quelconque, tournez le commutateur à la position '0'.

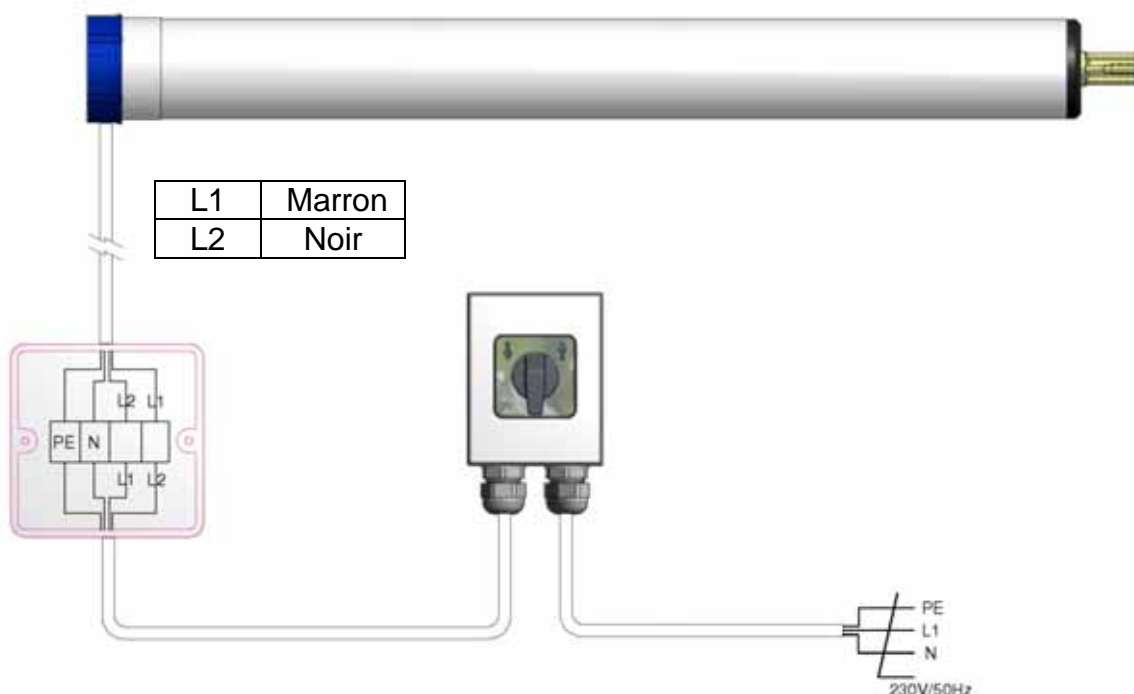
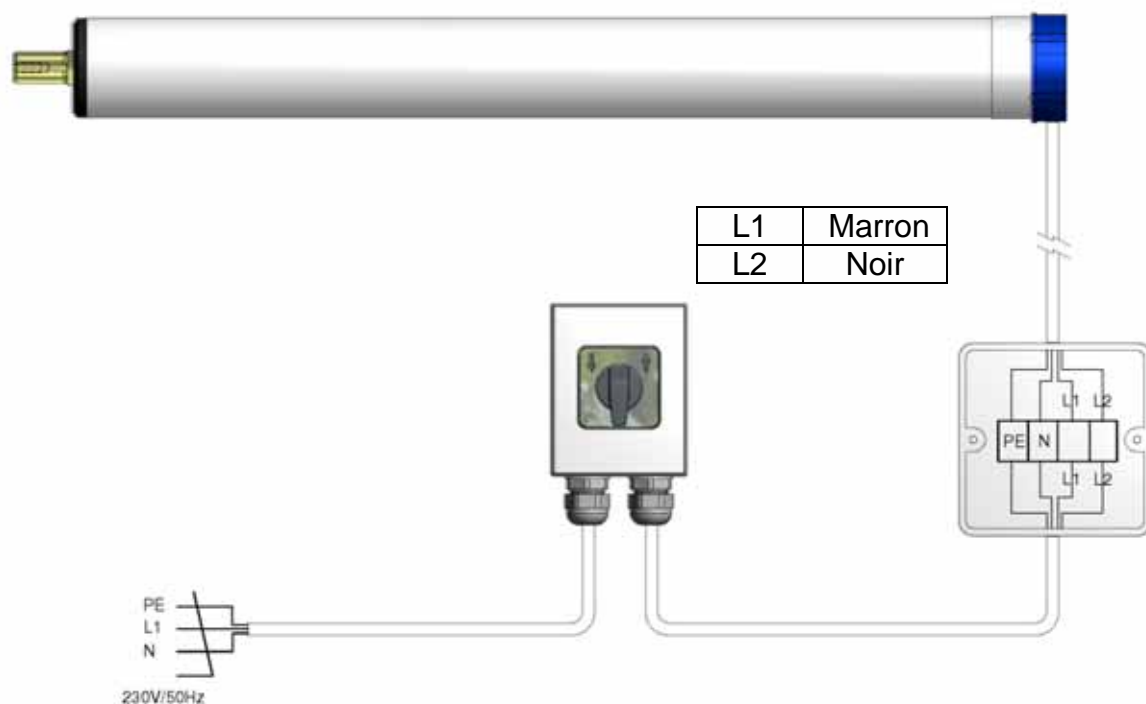



Figure 19a, Entraînement à gauche



FR

Figure 19b, Entraînement à droite



**AVERTISSEMENT : Pour une question de sécurité, positionnez le commutateur en vue de la porte**

### Commutateur à double commande

Fixez la boîte de commutation, les commutateurs secondaires, et le câbles au bâtiment (N2). Vérifiez que tous les câbles sortant du support d'entraînement (E1) et des bornes du moteur (N2) sont orientés vers le bas pour former une boucle d'écoulement afin d'empêcher l'eau de pluie de s'infiltrer dans le moteur ou les bornes. Afin de protéger le circuit imprimé, nous préconisons que le boîtier du contacteur soit monté à l'intérieur du bâtiment avec les presse-étoupes tournés vers le bas. Vérifiez que tous les presse-étoupes sont correctement installés pour prévenir des infiltrations d'eau. Retirez le commutateur de réglage et conservez-le dans un endroit sûr pour toute opération de maintenance ultérieure. Connectez le câble moteur 4 brins à la boîte de commutation (N2) comme indiqué à la figure 19c. Remontez le couvercle en vous assurant que le joint est correctement installé pour garantir qu'aucune infiltration d'eau ne vienne

endommager les commandes électroniques. Les commutateurs sont des commutateurs à « bascule », c'est-à-dire qu'à chaque appui, le moteur tourne dans une direction, puis s'arrête, puis tourne en marche arrière, puis s'arrête à nouveau, etc.

FR

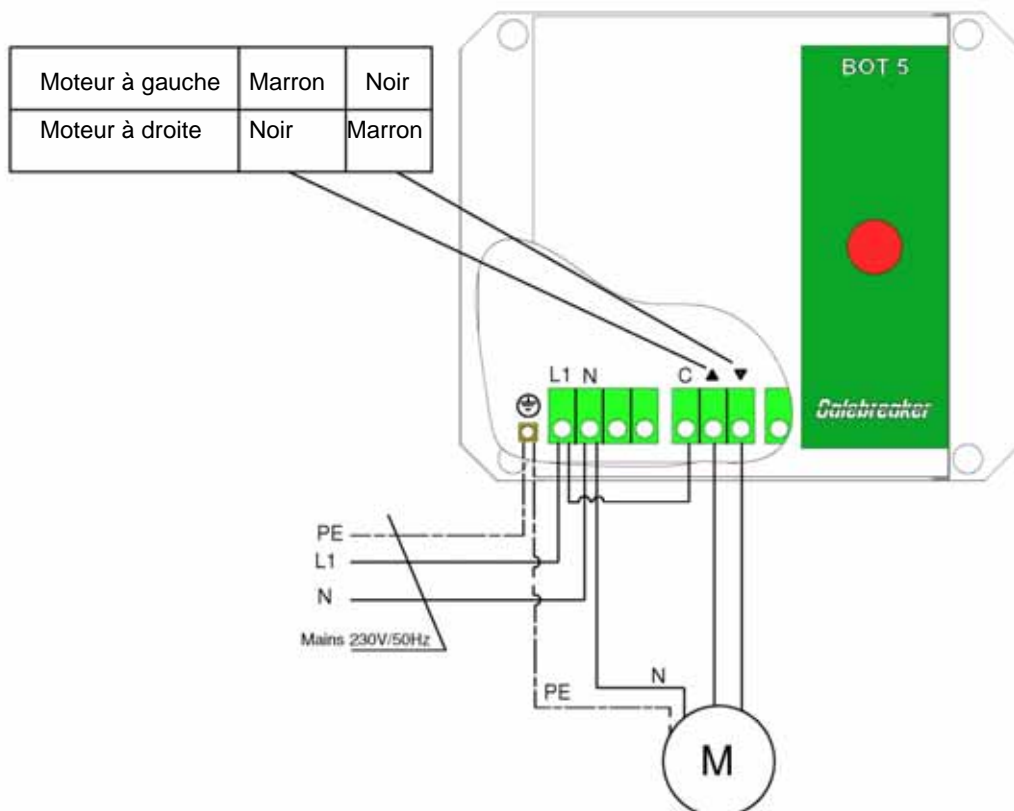


Figure 19c, câblage de la boîte de commutation



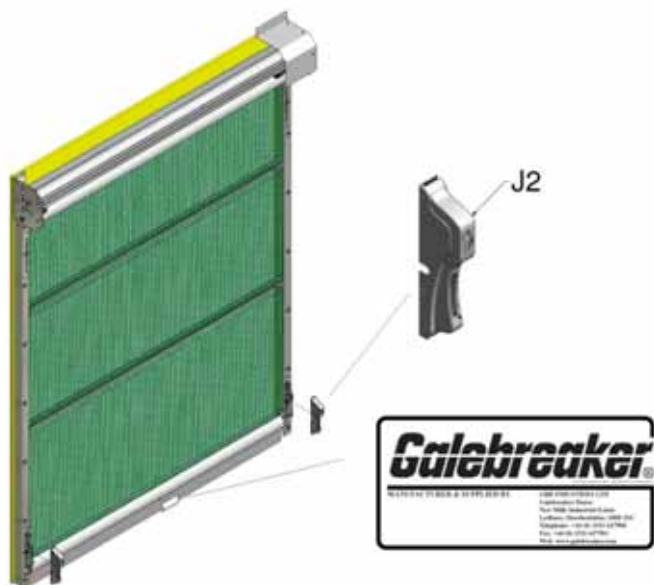
**AVERTISSEMENT :** Pour une question de sécurité, positionnez les deux commutateurs en vue de la porte



**ATTENTION :** Pour une protection maximale du circuit imprimé situé à l'intérieur du boîtier du contacteur, nous préconisons qu'il soit installé à l'intérieur du bâtiment, à l'abri de la pluie. Si le matériel doit être utilisé à l'extérieur, utilisez alors le commutateur secondaire pour cet emplacement

**Fixez les couvercles et apposez les étiquettes**

18. Clipsez les couvercles des loquets de verrouillage sur les loquets de verrouillage, de chaque côté afin que les tenons internes se positionnent dans les orifices du loquet. Apposez l'étiquette signalétique de l'entreprise au centre du tube inférieur.



FR

Figure 20, Emplacement du couvercle et de l'étiquette

**Installation du capot moteur (standard) ou du capot de porte (en option)**

19. Fixez les supports du capot (O2) au support du moteur à l'aide du jeu de vis M8 x 20 fourni (Q1), comme indiqué à la figure 21. Fixez le capot de 300 mm (O1) au support de capot en utilisant les vis autoperceuses M5,5 x 19 fournies (AA1).

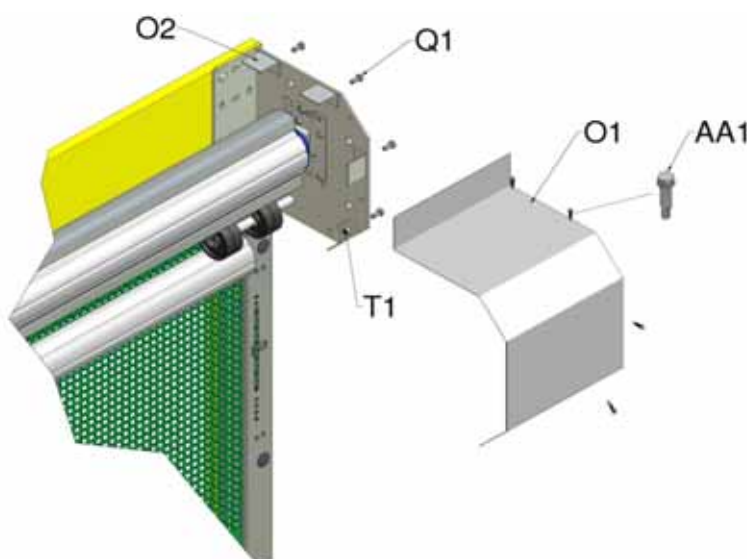
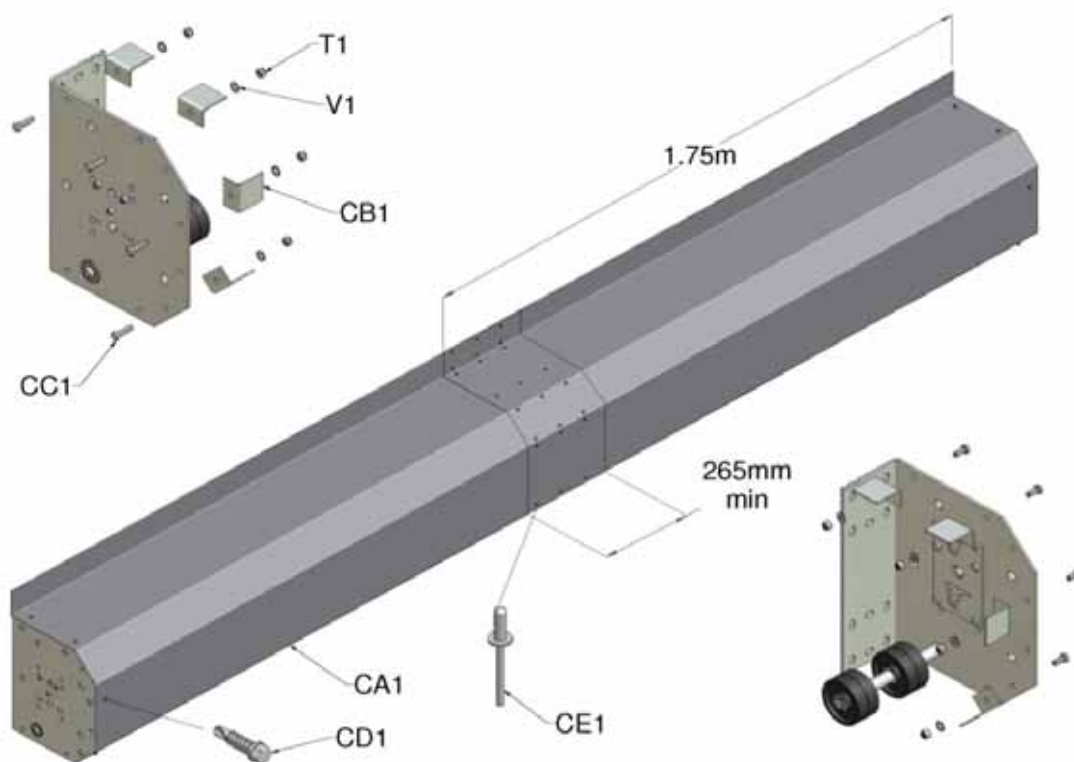


Figure 21, montage du capot du moteur



## 20. Capot de porte (en option avec coût supplémentaire)



FR

RÉF :	QTÉ	DESCRIPTION DE LA PIÈCE
CA1	*	Longueurs de capot 1,75 m
CB1	8	Supports du capot
CC1	8	Boulons et écrous M8 x 20 à tête hexagonale
CD1	8	Vis autoperceuses M5,5 x 19
CE1	*	Rivets acier M4,8 x 8 par joint
CF1	1	Foret 5 mm pour rivets (non représenté)

Figure 22, montage du capot de porte

- C1. Montez les supports de capot (CB1) sur les supports supérieurs à l'aide des fixations (CC1).
- C2. Joignez le capot avec un recouvrement minimal de 265 mm (figure 22). Fixez avec 30 rivets, 6 sur chacune des cinq faces. Posez le capot sur les supports et fixez avec les vis autoperceuses M5,5 x 19 fournies. Fixez l'arrière au bâtiment, étanchez pour empêcher les infiltrations d'eau si nécessaire.

**REMARQUE : Le capot est autoporteur et aucun support intermédiaire n'est nécessaire.**

21. Marquage CE des produits à commande électrique selon la directive Machines

**Il est de la responsabilité de l'installateur de vérifier que l'installation est conforme aux dispositifs de sécurité spécifiques qui sont détaillés dans les Instructions d'installation du fabricant, d'établir une Déclaration de conformité CE et d'apposer le symbole sur le produit à commande électrique selon la directive Machines 2006/42/EC.**

FR

À cet effet, vous aurez besoin des éléments suivants livrés avec le produit :

- 1) Ce jeu d'Instructions d'installation (*instructions d'utilisation et d'entretien*)
- 2) Carnet de bord pour entretien, (*y compris la Liste de contrôle de l'installation et la Déclaration de conformité client*)
- 3) 1 x Déclaration de conformité (Copie de l'installateur) – *à compléter*
- 4) Une étiquette CE

**Pour apposer la marque CE sur un produit Galebreaker à commande électrique, il est essentiel de suivre les étapes décrites ci-dessous :**

- a) Installez le produit conformément aux instructions, sans adaptations ni modifications et complétez la *Liste de contrôle Santé et sécurité* dans le Carnet de bord pour entretien.
- b) Complétez les deux « Déclarations de conformité » à l'aide des éléments suivants
  - **Type de modèle :** Comme indiqué sur l'étiquette CE :
  - **Numéro de série :** Comme indiqué sur l'étiquette CE
  - **Entreprise d'installation :** Le nom de votre entreprise
  - **Date d'installation :** Date d'installation
  - **Déclaration faite par :** Personne responsable
  - **Déclaration et instructions reçues par :** Signature du client
- c) Fixez l'étiquette CE fournie sur le tube inférieur. L'étiquette doit être accessible / visible. Au cas où le numéro de série n'intégrerait pas les dimensions de la porte, ajoutez la Largeur du produit et la Hauteur du produit à la fin du numéro de série à l'aide d'un marqueur à encre indélébile. En d'autres termes, le numéro de série complet doit afficher

Le numéro de série: 1234 / ADE W X H

[W] Largeur du produit (m)

[H] Hauteur du produit (m)

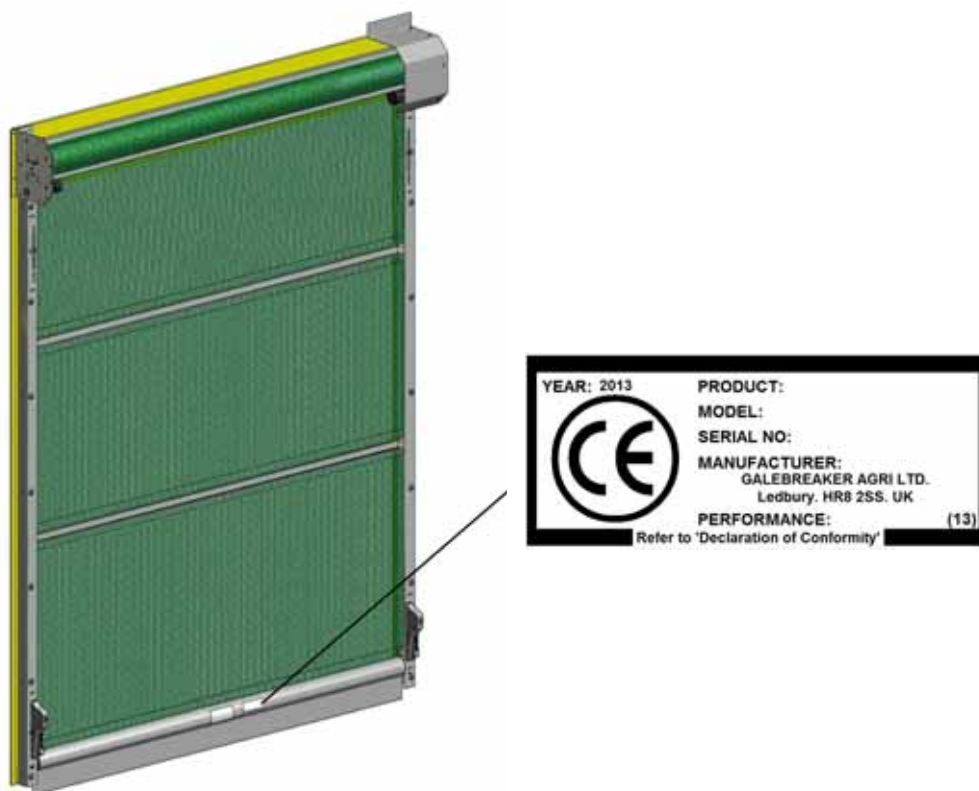
FR

- d) Votre client doit recevoir une copie du « Carnet de bord pour entretien » complété en même temps que les « Instructions d'installation » fournies par Galebreaker. Ces documents doivent être conservés à proximité des commandes de la porte à des fins de référence.
- e) Enfin, demandez à votre client de signer la « Déclaration de conformité » (Copie de l'installateur). Cet important document doit être rempli et retourné au bureau de l'installateur à des fins de référence ultérieure



**ATTENTION : l'utilisation des moteurs ou des contrôleurs qui ne sont pas fournis par Galebreaker fera de l'installateur le fabricant (tels que définis par la directive Machines 2006/42/CE) du système et obligera l'installateur à produire sa propre « Déclaration de conformité CE » et sa propre « étiquette CE » pour le produit.**

**Dans de telles circonstances, la porte fournie par Galebreaker devient une quasi-machine et donc une copie des Actes de constitution peut être fournie sur demande. L'installateur NE DOIT PAS utiliser la documentation CE fournie par Galebreaker.**



*Figure 23, emplacement de l'étiquette CE*

**VOTRE PORTE EST PRÊTE À ÊTRE UTILISÉE**

**MODE D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN*****Mode d'emploi de votre porte***

À partir de la position ouverte : Appuyez sur le commutateur pour refermer votre porte, le tube inférieur s'abaissera alors jusqu'à dépasser le loquet de verrouillage, voir la figure 24(iii). Le système de commande va inverser le sens de rotation du moteur pour tendre le tissu. Il sera automatiquement mis hors tension lorsqu'il sera immobilisé figure 24(iv). Cette action permettra de tendre le tissu et de le protéger ainsi des dommages causés par le vent.

FR

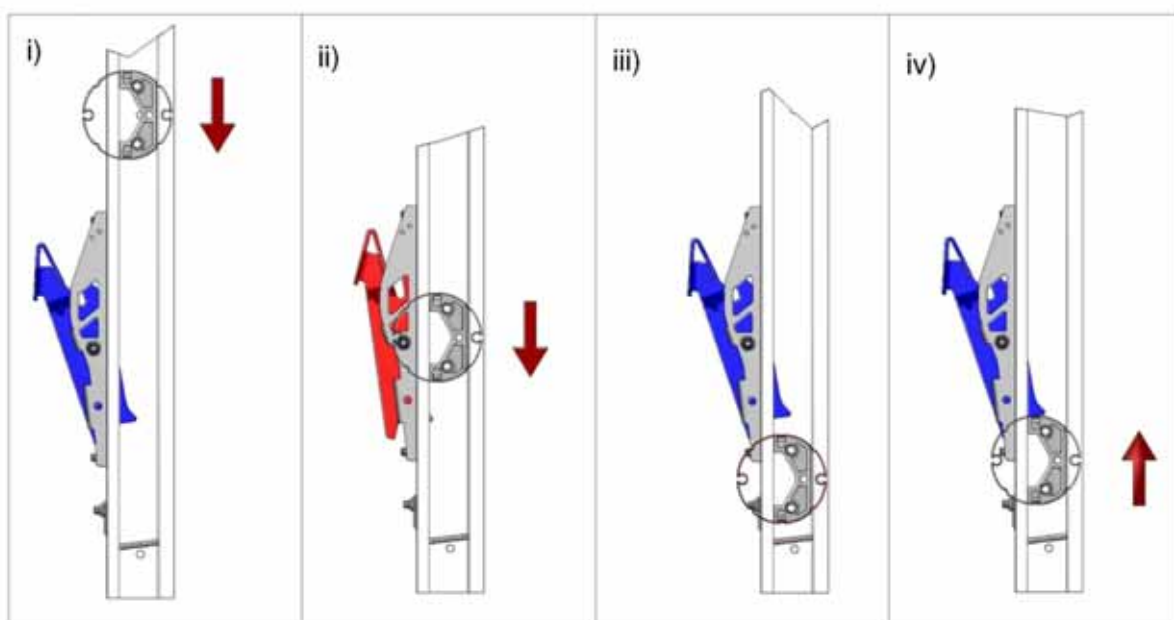


Figure 24, fermeture de la porte



**ATTENTION : Il est fondamental que la porte soit complètement ouverte ou complètement fermée lorsque la vitesse du vent dépasse 32 km/h / 20 mph**



**ATTENTION : il est essentiel qu'il n'y ait aucune obstruction sous le tube inférieur pour empêcher la désactivation des loquets de verrouillage autrement l'écran pourrait être endommagé.**

Le système de commande inverse le sens de rotation du moteur *À partir de la position fermée* : Appuyez sur le commutateur pour ouvrir la porte, le tube inférieur sera d'abord abaissé pour entrer en contact avec les crochets d'activation et déverrouiller le loquet. pour ouvrir la porte, et lorsque le tube inférieur dépasse les loquets de verrouillage, ceux-ci sont réinitialisés pour permettre la fermeture suivante de la porte, voir la figure 25(iv).

FR

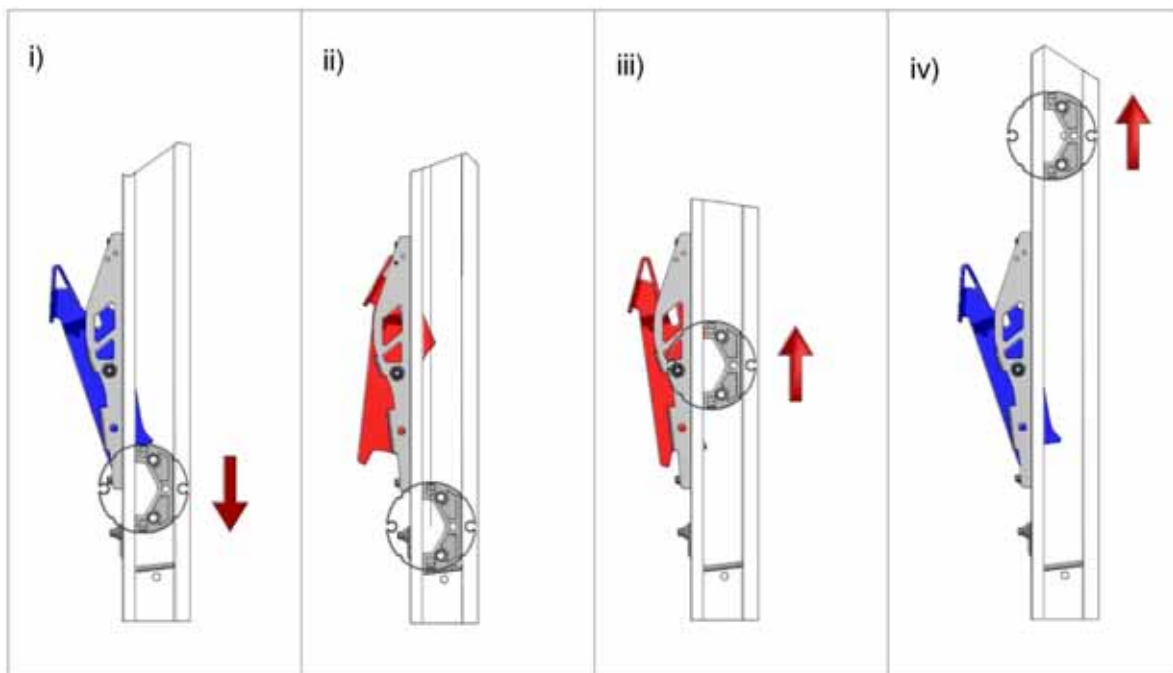


Figure 25, ouverture de la porte



**ATTENTION** : Le moteur est équipé d'une reconnaissance d'obstacle intégrée, et n'est pas endommagé s'il doit s'immobiliser par manque de puissance.

#### Taux d'utilisation de la porte

La fréquence maximale d'opération de la porte est d'une fois toutes les trente minutes. On désigne par opération un cycle d'ouverture et de fermeture. Si la fréquence est supérieure à une fois toutes les trente minutes, le moteur pourrait surchauffer, et s'arrêter automatiquement pour se protéger d'un risque de dommage lié à une surchauffe. Si cela se produisait, n'intervenez pas sur la porte pendant 15 minutes pour laisser le moteur se refroidir et se réinitialiser.

Pour pouvoir accéder dans le cas d'une panne de l'alimentation, relevez le tube inférieur en le faisant glisser le long des rails de guidage, ce qui aura pour effet de regrouper le tissu et les barres de renforcement. Maintenez le tube inférieur en position relevée en l'attachant au tube supérieur ou à l'aide d'étais sécurisés.

### ***Informations importantes pour la sécurité***

FR

- Cette porte ne doit être actionnée que par des utilisateurs qui maîtrisent son fonctionnement.
- En actionnant la porte, évitez à tout moment de placer vos doigts près des rails de guidage ou des autres pièces mobiles.
- La personne qui actionne la porte doit à tout moment l'avoir dans son champ de vision lors de son fonctionnement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec la porte ou ses commandes électriques.
- Ne modifiez pas la porte et n'y fixez pas des objets car cela peut entraîner des dommages et/ou des blessures.
- N'actionnez la porte que lorsqu'elle est correctement ajustée et exempte de toute obstruction.
- Au cas où la porte deviendrait difficile à actionner ou inactionnable, veuillez contacter le fournisseur local. Les réparations ne doivent être effectuées que par un personnel compétent.

### **Entretien de votre porte**

- Vérifiez annuellement le niveau de corrosion des boulons de support fixant le produit au bâtiment, le boulon tenant l'arbre dans les supports supérieurs et le volet en général. Remplacez les éléments suspects pour vous assurer qu'il est sûr pour les opérateurs et les personnes à proximité.
- La durée de vie du ressort est de 10 000 cycles, ce qui correspond à utiliser la porte environ trois fois par jour pendant 10 ans. Après 10 ans, nous recommandons de remplacer le ressort, ou si vous suivez les consignes de démontage indiquées ci-dessous, démontez le ressort chaque année pour vous assurer qu'il n'est pas cassé.
- Vérifiez tous les ans l'absence de dommages sur les câbles électriques. Seul un électricien qualifié peut effectuer les réparations.

- Nettoyez chaque année l'aimant situé sur les loquets de verrouillage pour en retirer la poussière.
- Le moteur et les commandes sont des éléments ne nécessitant pas de maintenance. Si vous devez remplacer le fusible situé dans la boîte de commutation (N2), coupez l'alimentation avant de retirer le couvercle.
- Si le matériel de l'écran est endommagé, réparez-le avec le kit de réparation spécial (code SPS-99) disponible auprès de votre distributeur, importateur ou auprès du siège social de Galebreaker.

FR

### **Démontage de votre porte**

Suivez les instructions d'installation dans l'ordre inverse. En particulier, assurez-vous que toute la tension du ressort est supprimée avant de déboulonner les supports supérieurs pour retirer l'ensemble rouleau et le ressort amortisseur.



**AVERTISSEMENT : Afin d'écartier tout risque de blessure, assurez-vous que le ressort est libre de toute tension résiduelle avant de le démonter.**

**Remarque : ce produit a été testé selon la norme européenne EN 12424 en présentant une résistance au vent de Classe 5. Le produit a été testé dans les conditions atmosphériques les plus dures, un résumé des conditions de garantie est indiqué ci-dessous. Consultez notre site Internet pour des informations détaillées :**

- **Éléments mécaniques : garantie à 100 % pendant deux ans, suivie d'une garantie graduée de huit ans.**
- **Éléments électriques : garantie à 100 % pendant deux ans, suivie d'une garantie graduée de trois ans.**

### **ENTRÉE DE PLUIE :**

**Veillez noter qu'en conditions atmosphériques extrêmes, l'humidité traversera les matériaux en maille.**

### **Résistance au vent :**

**Maille 75 %**

**Jusqu'à 25 m<sup>2</sup> = Classe 5**

**Matériau plein**

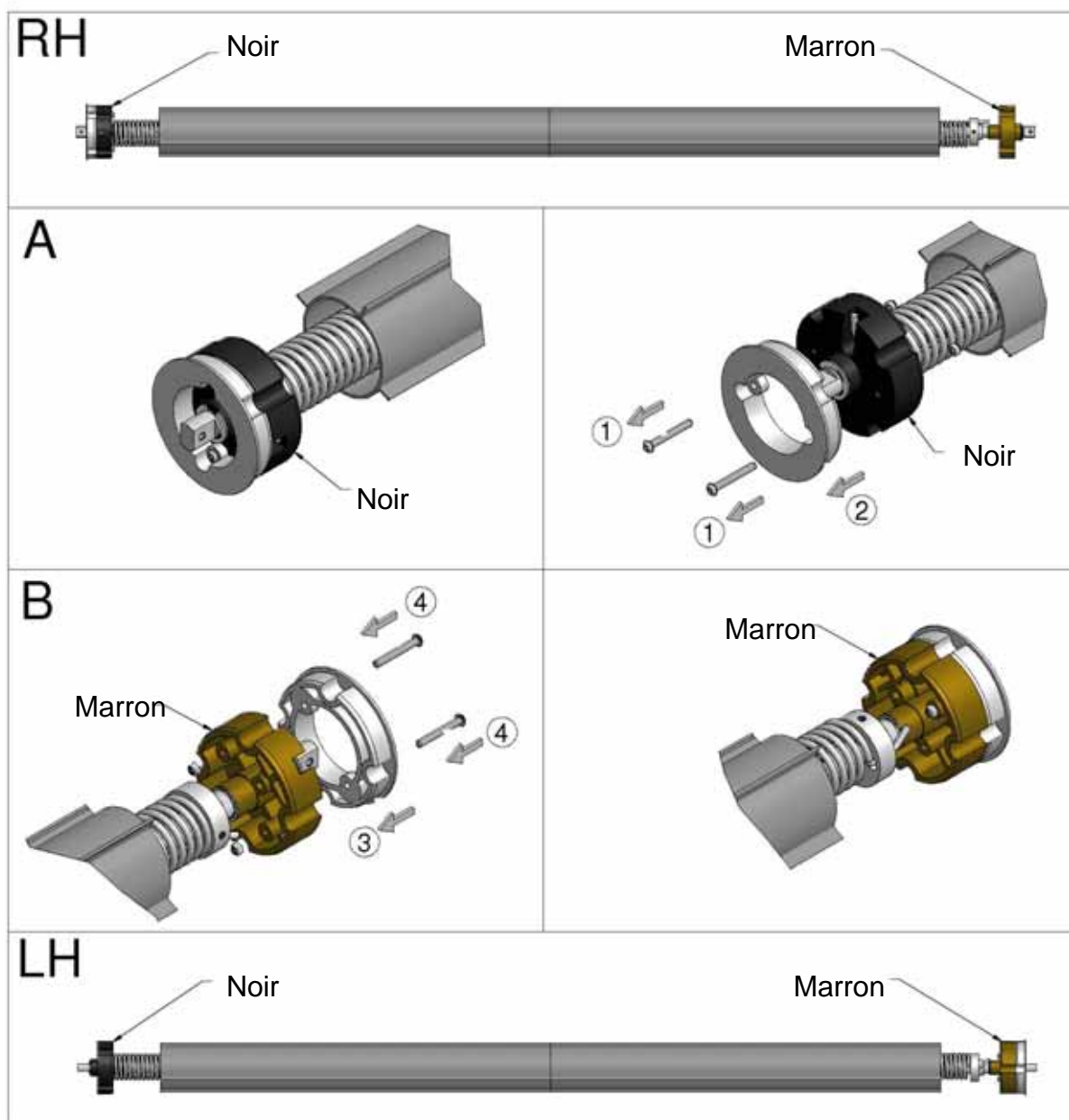
**Jusqu'à 25 m<sup>2</sup> = Classe 5**



**CONVERSION DU RESSORT ENTRE CÔTÉ DROIT ET CÔTÉ GAUCHE**

RH = support d'entraînement sur la droite et support de ressort sur la gauche

Suivez les instructions en ordre inverse pour la conversion LH vers RH (gauche vers droite)



FR

Figure 26, conversion du ressort

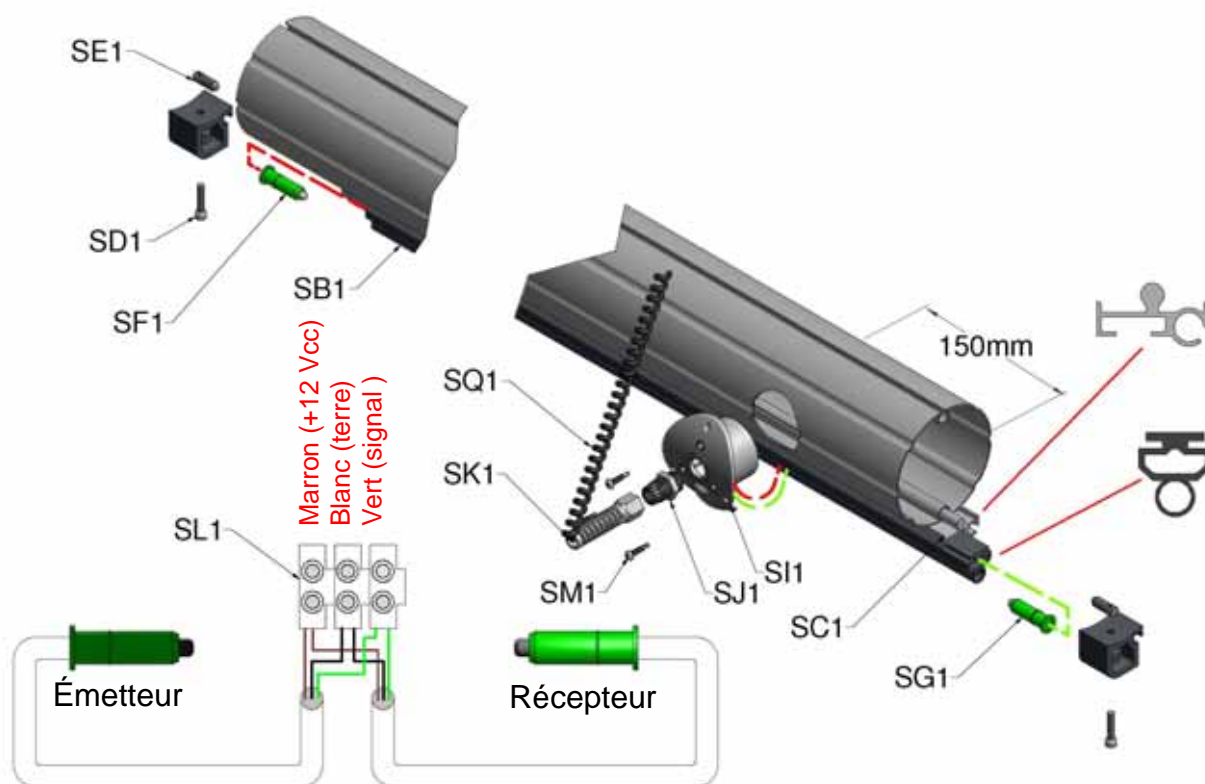
**KIT DE SÉCURITÉ À BUTÉE OPTIQUE - nécessaire au fonctionnement avec télécommande**

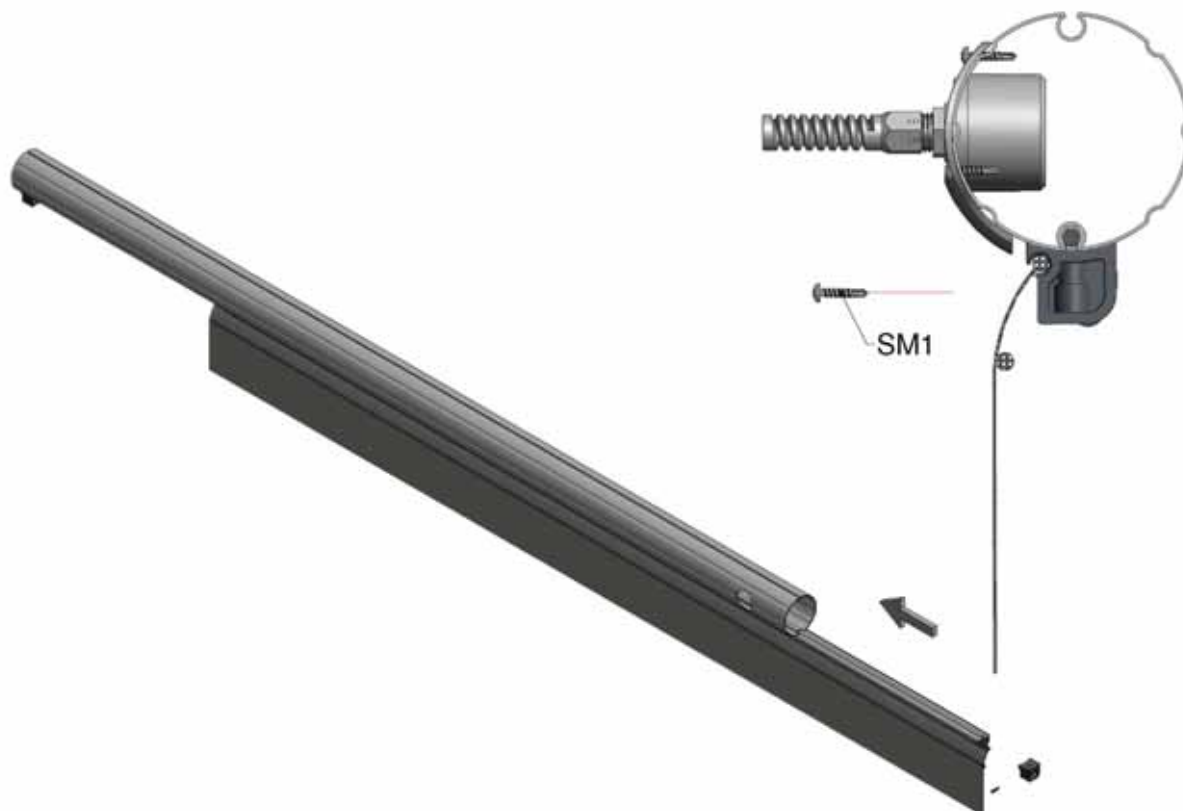
Figure 27, implantation de la butée de sécurité optique

RÉFÉRENCE	QTÉ	DESCRIPTION DE LA PIÈCE
SA1	2	Bloc amortisseur
SB1	1	Profilé caoutchouc
SC1	1	Support aluminium
SD1	2	Vis d'assemblage M5x40
SE1	2	Verrou d'insert
SF1	1	Émetteur
SG1	1	Récepteur
SI1	1	Coffret
SJ1	1	Presse-étoupe
SK1	1	Détendeur
SL1	1	Bloc de connexions
SM1	3	Vis autoperceuse M4x19
SN1	1	Support décalé
SO1	1	Boîte de raccordement
SP1	2	Écrou et boulon à épaulement M8x16
SQ1	1	Câble en bobine

La butée de sécurité optique doit être montée comme indiqué à la figure 27. Percez un trou de 50 mm à travers la surface extérieure du tube inférieur à 150 mm de l'extrémité et du côté moteur de la porte. Découpez le profilé porteur en aluminium (SC1) et le

profilé caoutchouc (SB1) à la longueur B -75 mm (voir figure 14a). Découpez le volet inférieur à la longueur B -15 mm

Faites glisser le profilé caoutchouc et le volet inférieur sur le profilé porteur en aluminium, puis faites glisser l'ensemble sur le tube inférieur, voir la figure 28.



FR

Figure 28, volet inférieur

Découpez une fente d'environ 20 mm de long à travers le volet et profilé caoutchouc dans le creux supérieur, directement sous le trou de 50 mm pour permettre le passage des câbles électriques. Faites passer les câbles de l'émetteur (SF1) et du récepteur (SG1) en entrant par les extrémités du creux supérieur du profilé caoutchouc et en ressortant par la fente.

Enfoncez l'émetteur et le récepteur dans les bondes des extrémités (SH1) et dans le creux inférieur de chaque extrémité du profilé caoutchouc. Vissez les vis d'assemblage M5x40 (SD1) dans le bloc amortisseur (SA1) et dans le blocage d'insert (SE1). Faites

---

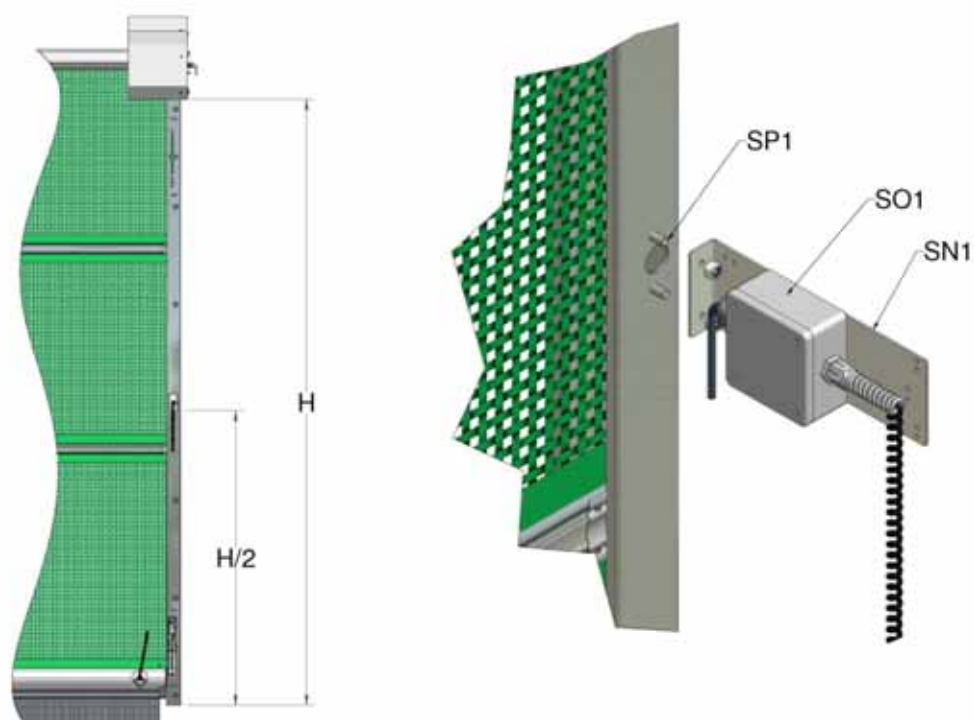
glisser le blocage d'insert dans le tube inférieur afin que le bloc amortisseur soit encastré et serré dans l'extrémité du tube.

Placez les inserts (K1) sur le tube, et fixez en utilisant les vis autoperceuses M4 x 25 mm (Z1) fournies, fixez le volet avec les mêmes vis autoperceuses, voir figure 14b.

Câblez l'émetteur et le récepteur dans la boîte de raccordement (SL1), faites passer l'extrémité du câble spiralé (SQ1) à travers le serre-câble (SK1), le presse-étoupe (SJ1) et le couvercle du coffret (SI1). Raccordez les couleurs correspondantes dans la boîte de raccordement, positionnez la boîte de raccordement dans le corps du coffret et fixez le couvercle.

Fixez le coffret dans le trou de 50 mm situé dans le tube inférieur et fixez-le à l'aide de vis autoperceuses M4x19.

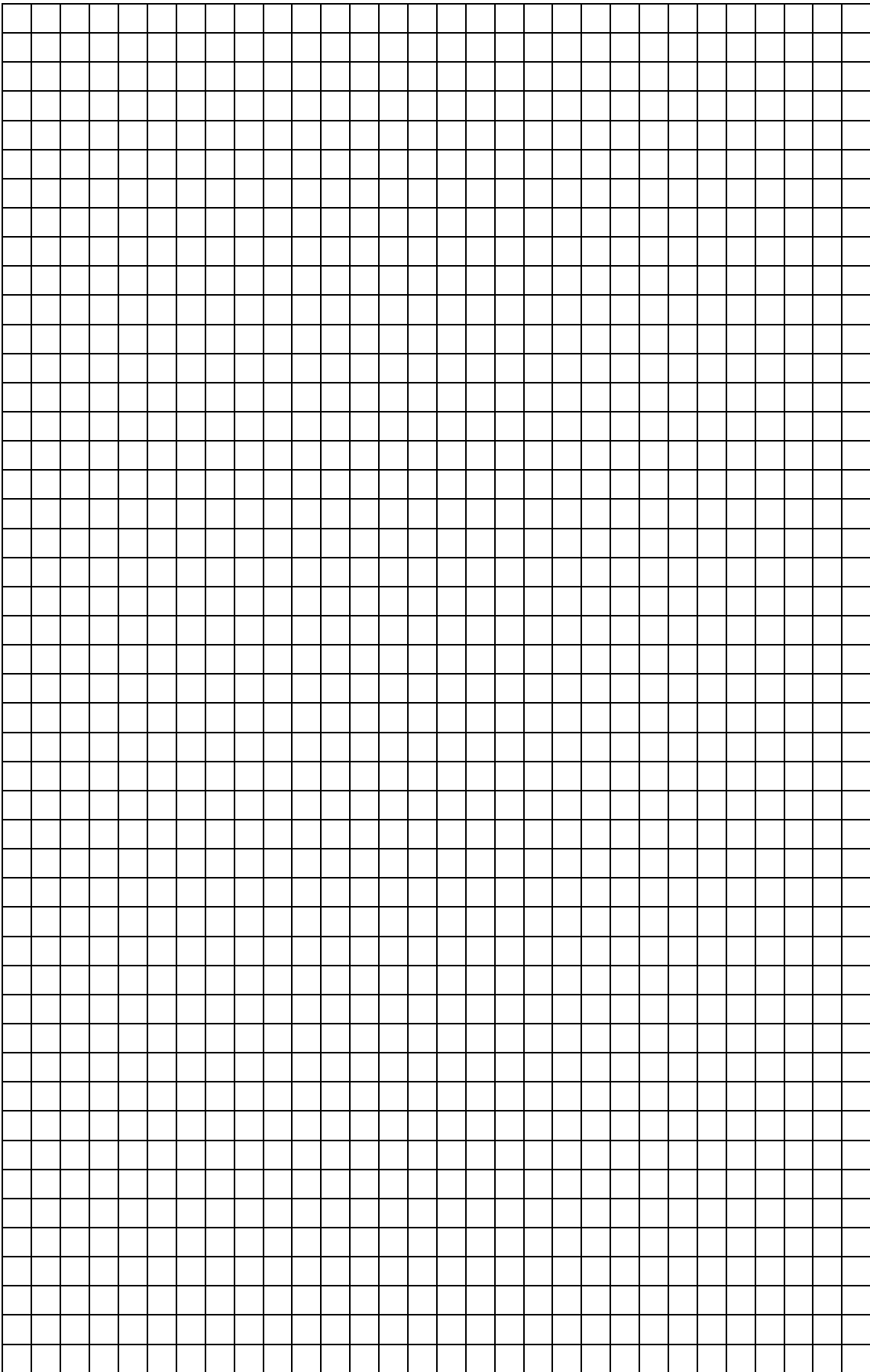
L'extrémité libre du câble souple de la butée optique doit être câblée dans une boîte de raccordement (SO1) fixée au support de décalage (SN1) fixé au rail de guidage à l'aide d'écrous et de boulons à épaulement M8x16 (SP1). La hauteur de la position du support de décalage sera approximativement la moitié de la hauteur de la porte, comme indiqué à la figure 29.



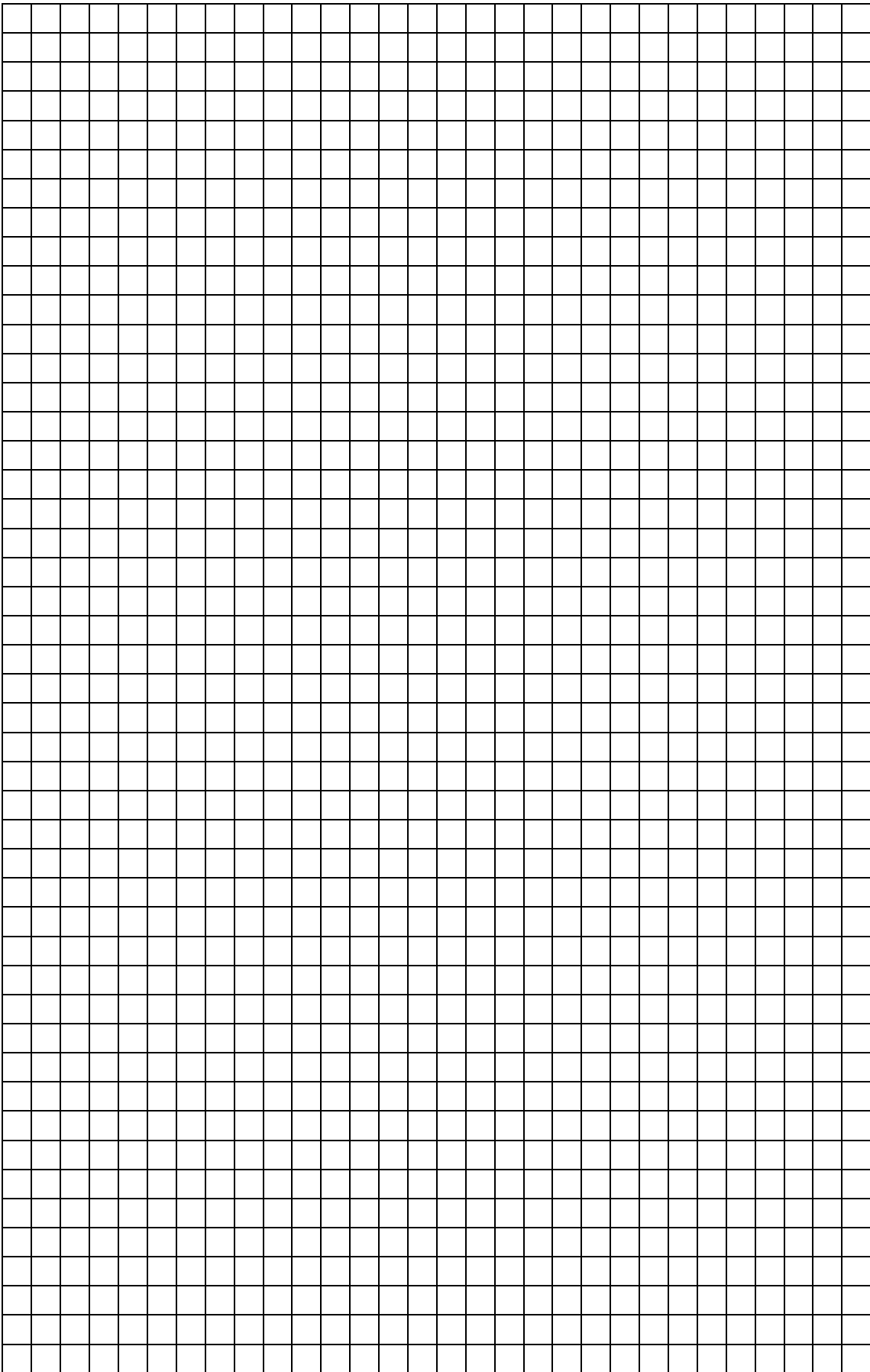
FR

Figure 29, support de décalage

Raccordez les câbles de la butée de sécurité en respectant les instructions indiquées par le fournisseur du contacteur (N2). Vérifiez que le contacteur DIP 2 est paramétré sur 'OSE" (Optical Safety Edge).



FR



FR





**Manufacturer:** Galebreaker Agri Ltd.  
Galebreaker House  
New Mills Industrial Estate  
Ledbury  
Herefordshire, UK  
HR8 2SS

**Tel:** +44 (0) 1531 637 900

**Fax:** +44 (0) 1531 637 901

**[www.galebreaker.com](http://www.galebreaker.com)**

Conçu et fabriqué au Royaume-Uni par Galebreaker Agri Ltd.,  
Instructions d'origine

© Copyright Galebreaker Agri Ltd. 2013. Tous droits réservés

**Modèle n° : ADE/Mk9/12/11**

**Version des instructions : 2014/11/FR**